

# LEVANTO

D I A M O N D   S O L U T I O N S

## BRUKSANVISNING

Japanskproduserte  
kvalitetskjernebormaskiner  
for  
profesjonelle brukere

Shibuya TS255  
Motor: H2021  
Stativ: AB52



### Levanto Norge AS

Per Krohgs vei 4C, 1065 Oslo, Telefon 22 90 61 50 / Sollihagaen 19, 7374 Røros, Telefon 72 41 27 02

E-post: [post@levanto.no](mailto:post@levanto.no)

Organisasjonsnummer: No 841 112 202 Mva - [www.levanto.no](http://www.levanto.no)

## **VIKTIG INFORMASJON!**

### **ADVARSEL!**



Feil bruk av maskinen kan forårsake alvorlige skader. Vennligst les og forstå vedlagte bruksanvisning før bruk av kjernebormaskinen.

### **ADVARSEL!**



Denne maskinen skal aldri benyttes til annet formål enn boring, og kun sammen med vedlagte stativ. For sikkerhets skyld skal maskinen aldri brukes håndhelt (uten stativ).

## **BEGRENSET GARANTI**

Alle Shibuya kjernebormaskiner blir nøye undersøkt og testet før de forlater fabrikk. Skulle det likevel oppstå problemer, send maskinen til din nærmeste autoriserte Shibuya-forhandler. Skader som kommer av produksjonsfeil eller materialfeil, vil umiddelbart bli kostnadsfritt reparert eller erstattet.

Garantien gjelder ikke:

1. når reparasjon eller forsøk på reparasjon har blitt gjort av andre personer enn Shibuya's autoriserte forhandlere.
2. ved vanlig slitasje av maskinen.
3. når maskinen har blitt dårlig behandlet eller utsatt for en ulykke.
4. ved overbelastning av maskinen utover målt kapasitet.
5. ved bruk av feil deler.
6. etter garantiens utløp, som er 1-ett-år fra kjøpsdato av maskinen.

Denne garantien er kun gjeldende ved kjøp av Shibuya kjernebormaskiner.

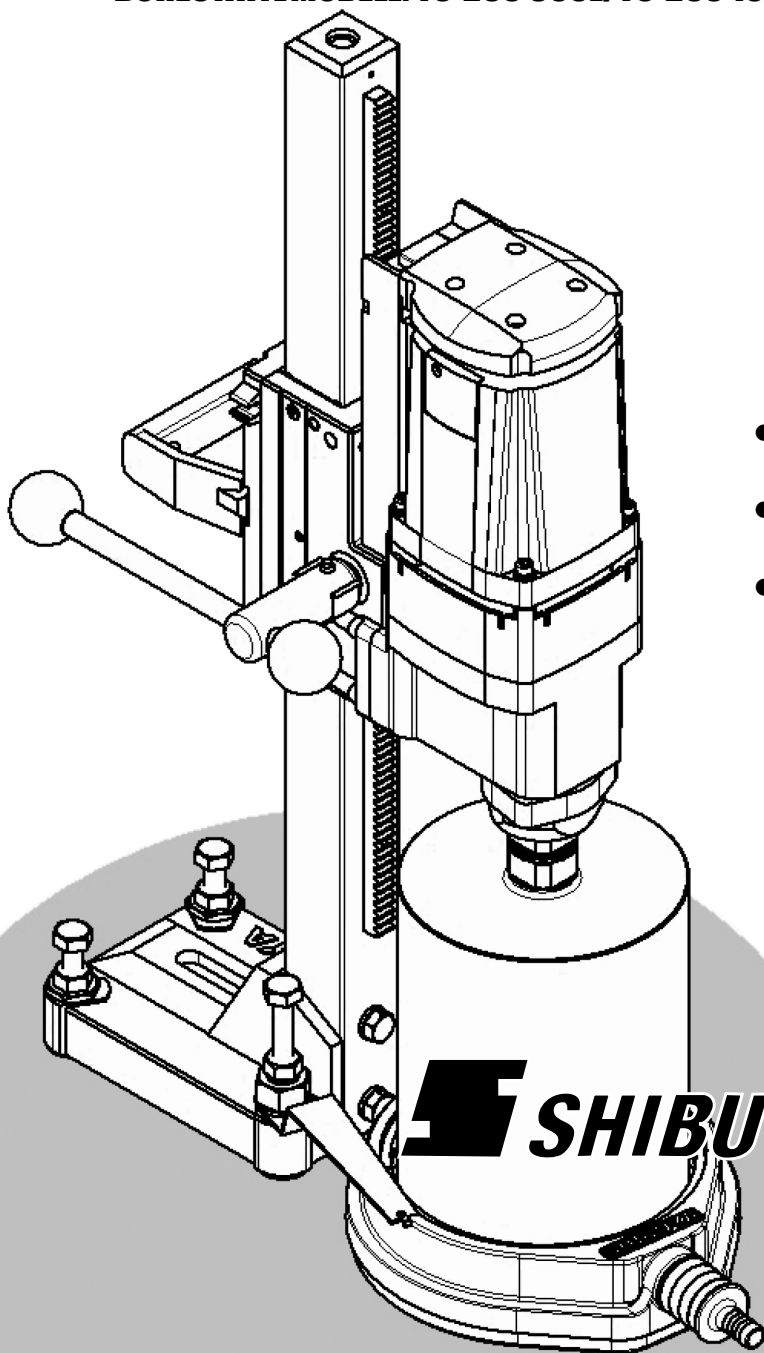
OVERSETTELSE AV ORIGINALINSTRUKSJONENE  
**SHIBUYA**

# BRUKSANVISNING FOR DIAMOND CORE BOREMASKIN

MED DELELISTER OG TEGNINGER

BOREMOTORMODELL: H2021

BORESTATIVMODELL: TS-255 800L/TS-255 1000L/TS-255(AB52) 1000L



- Sørg for å lese og forstå denne håndboken nøye før du starter driften.
- Oppbevar alltid denne håndboken sammen med maskinen.
- Sørg for at denne håndboken er med maskinen, når det er oppgitt og/eller selges til andre mennesker.

 **SHIBUYA COMPANY, LTD.**

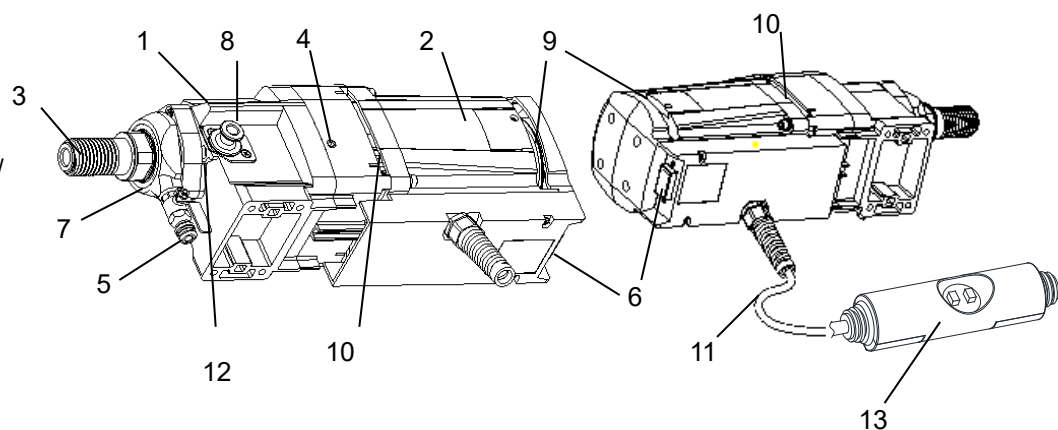
5-86 MOKUZAICO-KITA, HATSUKAICHI  
HIROSHIMA 738-0021  
JAPAN  
TLF: +81-829-34-4510

TS-255-H2021-2019

## NAVN PÅ HVER DEL

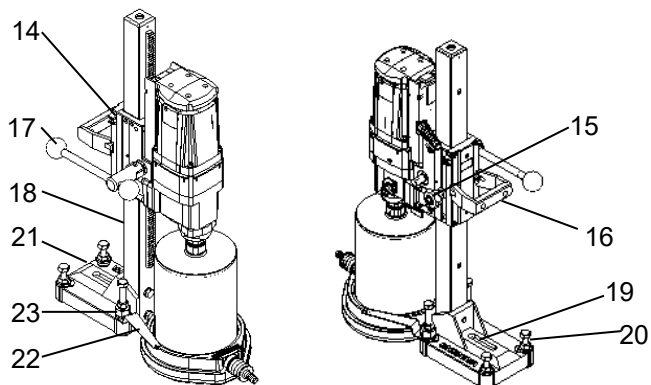
### H2021 Boremotor

1. Girkasse
2. Motor
3. Spindel
4. Smøreinntak
5. GARDENA kobling / Vannkran
6. Hovedbryter (Kretsbeskytter)
7. Svivelring
8. Girskiftknapp
9. Luftinntak
10. Luftavløp
11. Strømledning
12. Vannlekkasjehull
13. PRCD (kun 220-240 V modell)
14. Vognblokk
15. Stopp-knott (vognbremse)
16. Gripehåndtak
17. Håndtak for hurtig utløsning (matehåndtak)

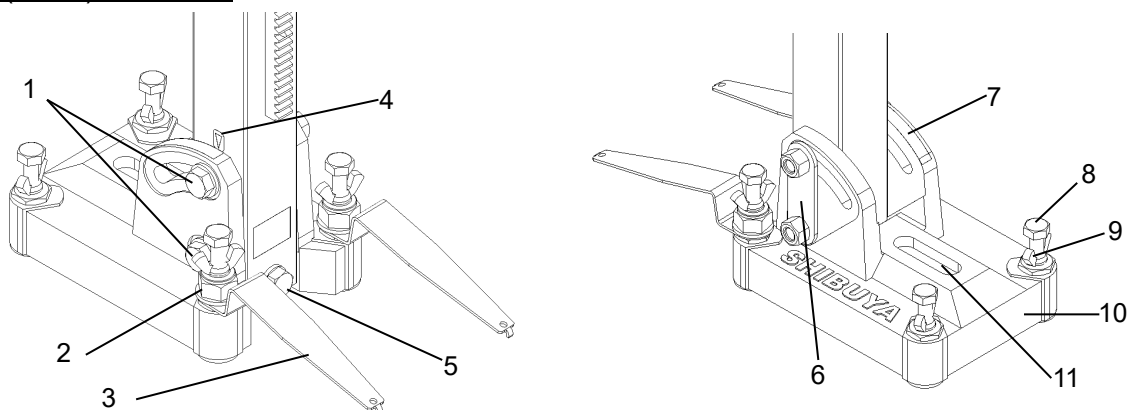


### TS-255 Borestativ

18. Søyle
19. Ankerbolt
20. Skruer for oppretting
21. Fot
22. Bjelke
23. U-mutter



### TS-255 (AB52) Borestativ



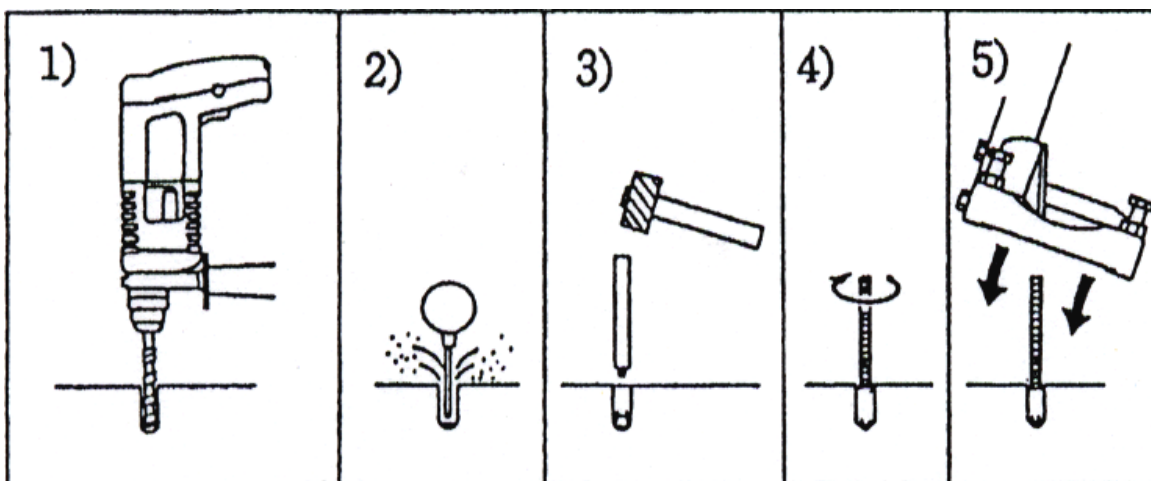
- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Sekskantbolt Bolt M12x90 | 7. Vinkelskala           |
| 2. U-mutter                 | 8. Skruer for oppretting |
| 3. Bjelke                   | 9. Flensmutter           |
| 4. Indikasjonsetikett       | 10. Fot                  |
| 5. Sekskantbolt M12x70      | 11. Ankerbolt            |
| 6. Plate                    |                          |

Se skjematisk tegninger og delelister vedlagt i slutten av denne håndboken for navn på mer spesifikk deler.

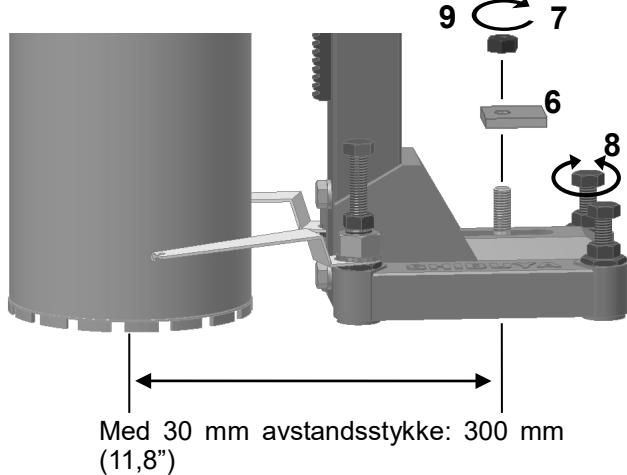
## ILLUSTRASJONER AV DRIFT

(Tallene i figuren svarer til det samme overskriftsnummeret i de skriftlige avsnittene.)

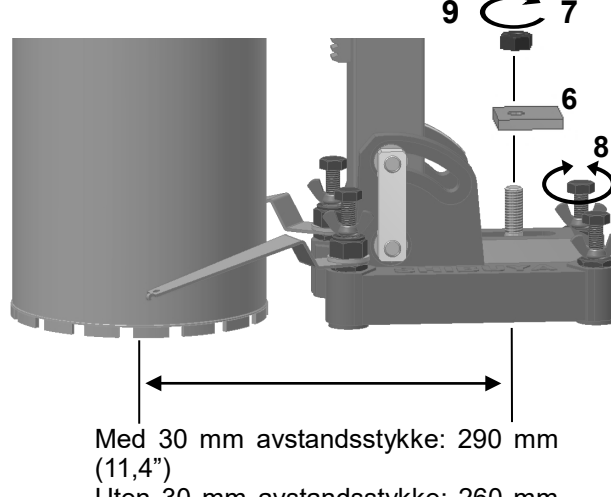
7.1



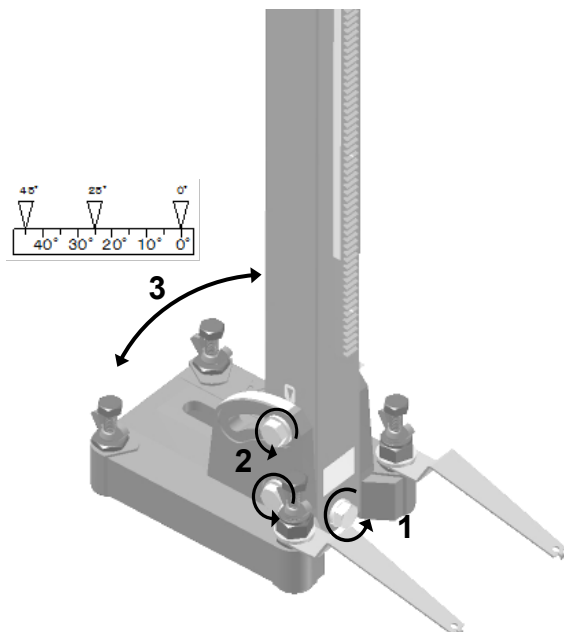
7.1



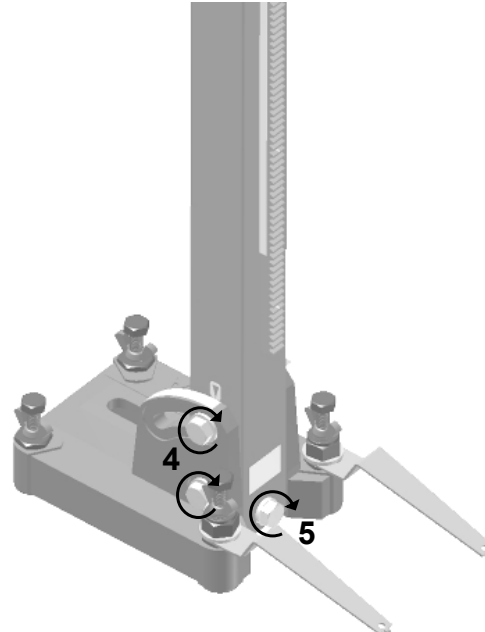
7.1



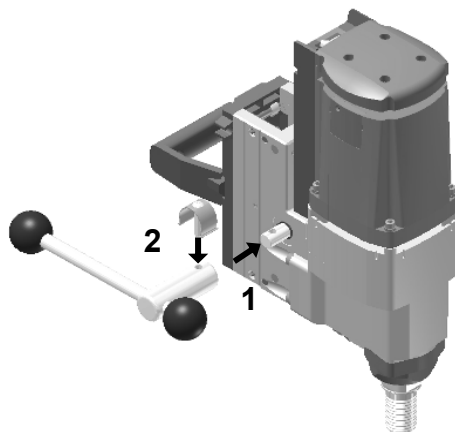
7.2



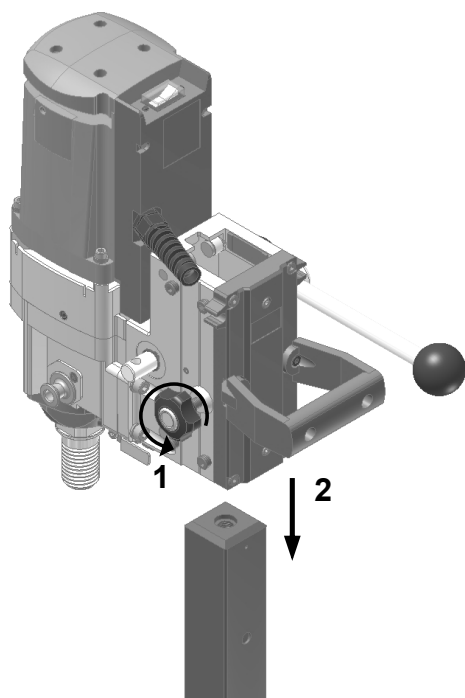
7.2



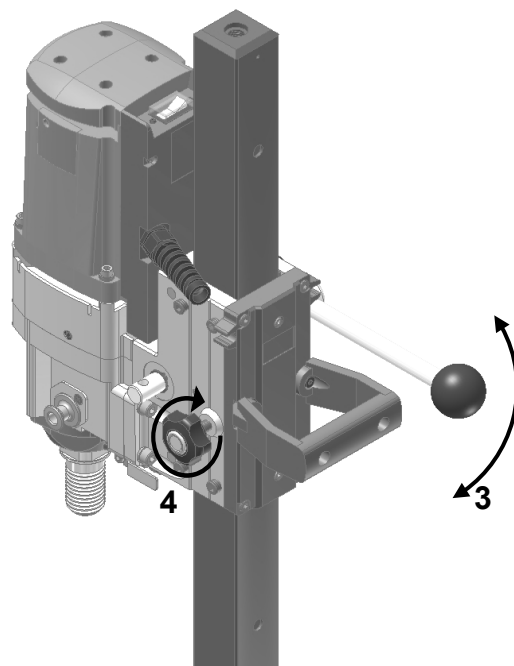
7.3.1



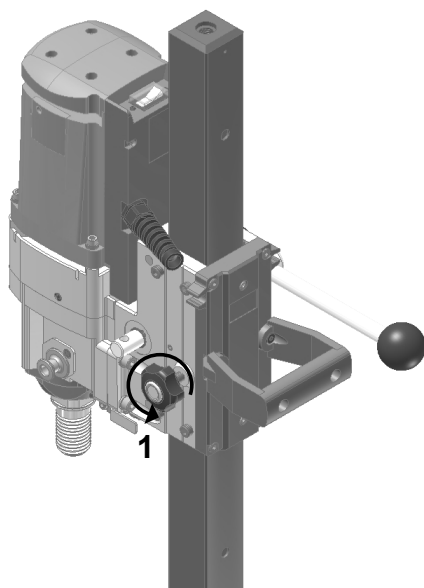
7.3.2



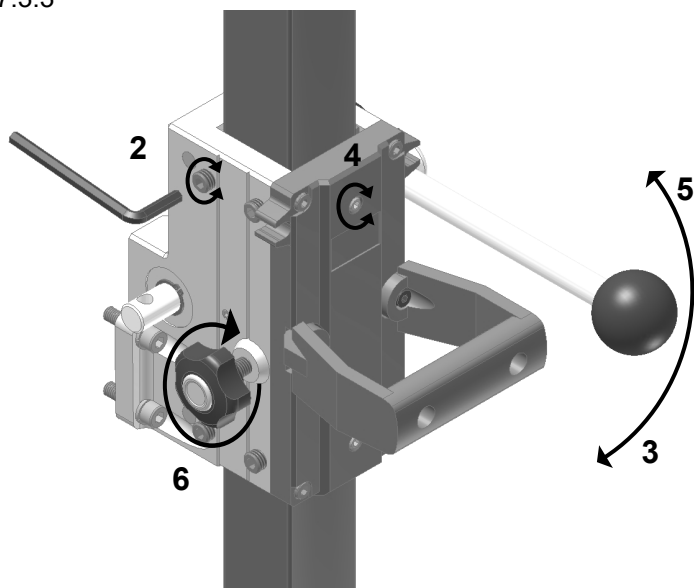
7.3.2



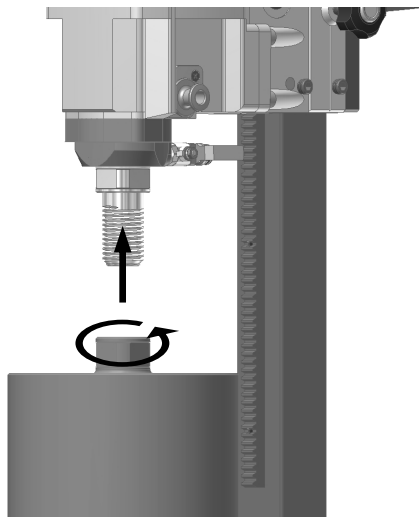
7.3.3



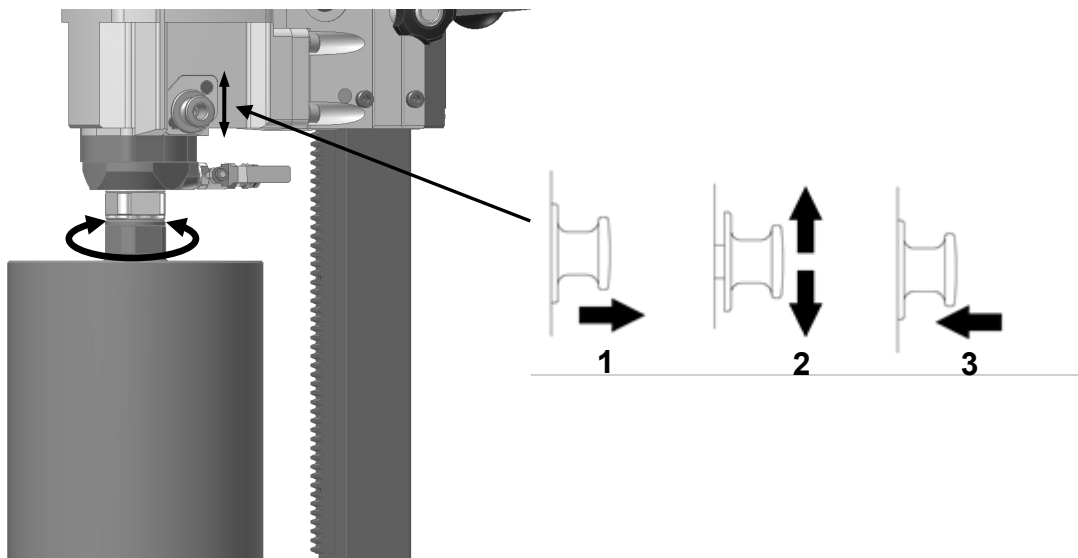
7.3.3



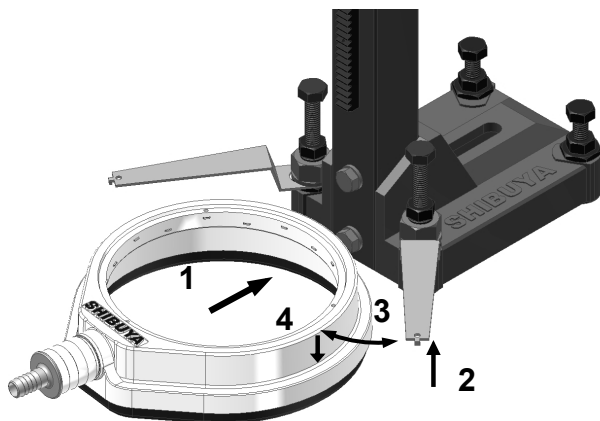
7.4



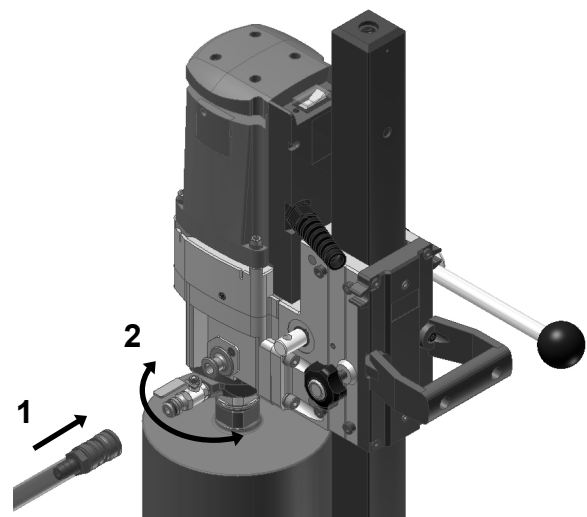
7.5



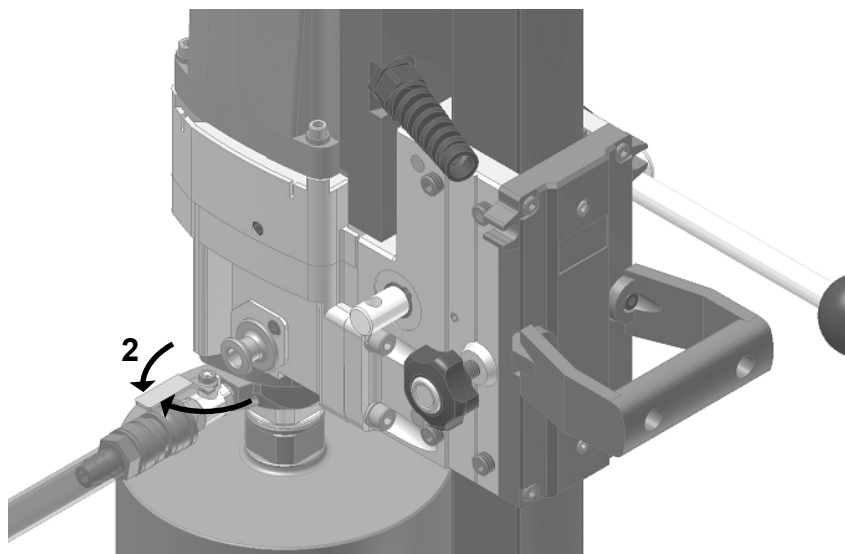
7.6



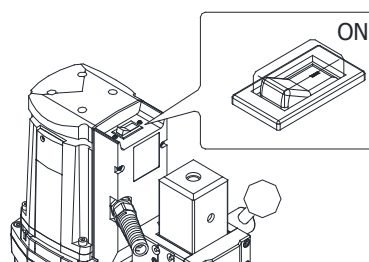
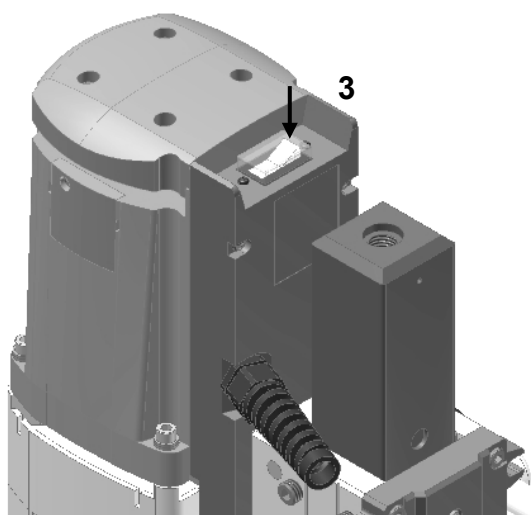
7.7



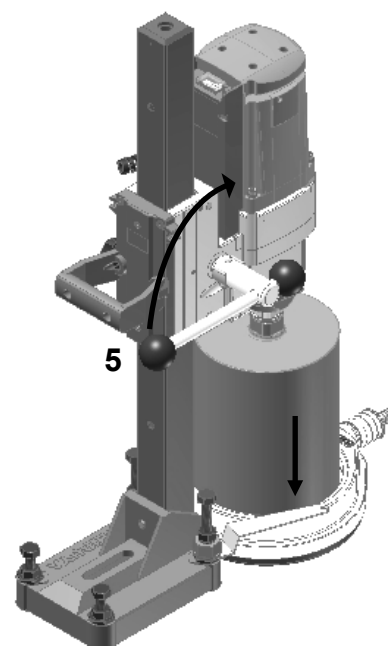
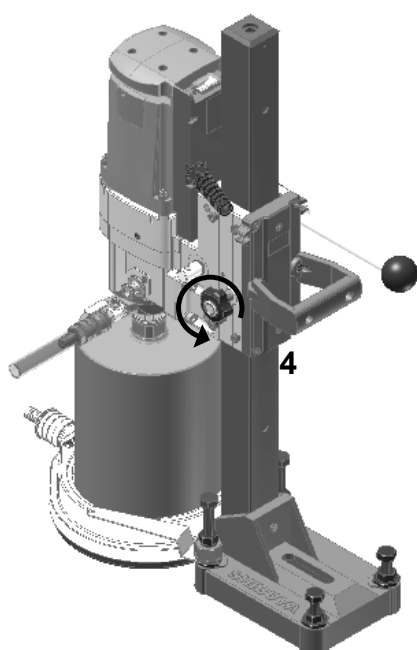
8.2.1



8.2.1



8.2.1



## STANDARD TILBEHØR

Sjekk at alle følgende artikler er inkludert i pakken.

TS-255

| Artikler               |           | Størrelse |     | Stk. |   |
|------------------------|-----------|-----------|-----|------|---|
| 30 mm avstandsstykkese |           |           |     | 1    |   |
| Sekskantet kontaktbolt | Fjærskive | M8x60     | 2-8 | 4    | 4 |
| Vannoppsamlingsringer  |           | WCR-180   |     | 1    |   |

| Artikkel i verktøyvesken | Størrelse | Stk. |
|--------------------------|-----------|------|
| Skrunøkkel med en ende   | 21 mm     | 1    |
| Skrunøkkel med en ende   | 36 mm     | 1    |
| Unbrakonøkkel            | 4 mm      | 1    |
| Unbrakonøkkel            | 6 mm      | 1    |
| Firkantskive             | W3/8      | 1    |
| Kjernefjerningslasso     |           | 1    |

TS-255(AB52)

| Artikler               |           | Størrelse |     | Stk. |   |
|------------------------|-----------|-----------|-----|------|---|
| 30 mm avstandsstykkese |           |           |     | 1    |   |
| Sekskantet kontaktbolt | Fjærskive | M8x60     | 2-8 | 4    | 4 |
| Vannoppsamlingsringer  |           | WCR-180   |     | 1    |   |

| Artikkel i verktøyvesken   | Størrelse | Stk. |
|----------------------------|-----------|------|
| Skrunøkkel med dobbel ende | 17x19 mm  | 1    |
| Skrunøkkel med en ende     | 36 mm     | 1    |
| Unbrakonøkkel              | 4 mm      | 1    |
| Unbrakonøkkel              | 6 mm      | 1    |
| Firkantskive               | W3/8      | 1    |
| Kjernefjerningslasso       |           | 1    |

## INNHold

|                                                                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|
| NAVN PÅ HVER DEL .....                                                         | i   |
| ILLUSTRASJONER AV DRIFT .....                                                  | ii  |
| STANDARD TILBEHØR.....                                                         | vi  |
| INNHold .....                                                                  | vii |
| 1. GENERELL INFORMASJON .....                                                  | 1   |
| 1.1 Sikkerhetsmerknader og deres betydning .....                               | 1   |
| 1.2 Piktogrammer .....                                                         | 1   |
| 1.3 Skiltetikett for modellnavn.....                                           | 1   |
| 1.4 Annen etikett.....                                                         | 1   |
| 2. BESKRIVELSE .....                                                           | 2   |
| 2.1 Anvendelser av maskinen.....                                               | 2   |
| 3. VIKTIG VARSEL .....                                                         | 2   |
| 4. SIKKERHET .....                                                             | 3   |
| 4.1 Sikkerhetstiltak.....                                                      | 4   |
| 4.1.1 Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy .....                   | 4   |
| 4.1.2 Sikkerhetsadvarsler for diamantbor .....                                 | 4   |
| 4.1.3 Ekstra sikkerhetstiltak.....                                             | 5   |
| 4.2 Sikkerhetsanordninger.....                                                 | 6   |
| 5. TEKNISKE DATA .....                                                         | 7   |
| 5.1 Diamant kjernebormaskin .....                                              | 7   |
| 5.2 Støyinformasjon og vibrasjonsverdier fastslår i samsvar med EN 62841 ..... | 8   |
| 6. FØR BRUK .....                                                              | 9   |
| 6.1 Tilkobling av boremotoren med 30 mm avstandsstykke til vognblokken.....    | 9   |
| 6.2 PRCD, GFCI og RCD .....                                                    | 9   |
| 6.3 Skjøteledninger.....                                                       | 10  |
| 7. SETTE OPP .....                                                             | 11  |
| 7.1 Feste borestativet med et anker .....                                      | 11  |
| 7.2 Justering av vinkelen til borestativet med AB52.....                       | 12  |
| 7.3 Montering av boremotoren med vognblokken på borestativet .....             | 12  |
| 7.3.1 Feste håndtaket med hurtig utløsning til vognblokken.....                | 12  |
| 7.3.2 Feste boremotoren med vognblokken til borestativet.....                  | 12  |
| 7.3.3 Justere vognblokken .....                                                | 13  |
| 7.4 Feste en kjernekrone.....                                                  | 13  |
| 7.5 Skifte gir.....                                                            | 14  |
| 7.6 Stille inn en vannoppsamlingsring .....                                    | 14  |
| 7.7 Forberedelse til vannforsyning.....                                        | 15  |
| 8. DRIFT .....                                                                 | 15  |
| 8.1 Forholdsregler for boreoperasjonen .....                                   | 15  |
| 8.1.1 Generelt .....                                                           | 15  |
| 8.1.2 Elektrisk sikkerhet .....                                                | 15  |
| 8.1.3 Andre.....                                                               | 16  |
| 8.2 Driftsprosedyre .....                                                      | 16  |
| 8.2.1 Start boring.....                                                        | 16  |
| 8.2.2 Start etter at kretsbeskytteren koples ut .....                          | 16  |
| 8.2.3 Tilstopping av kjernekrone.....                                          | 16  |
| 8.2.4 Stopp boring .....                                                       | 17  |
| 8.2.5 Fjern kjerner med kjernefjerningslassoen.....                            | 17  |
| 9. RENGJØRING .....                                                            | 17  |
| 10. TILBEHØR (ALTERNATIV).....                                                 | 18  |
| 11. VEDLIKEHOLD.....                                                           | 18  |
| 11.1 Utskrifting av kullbørstene .....                                         | 18  |

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 12. TRANSPORT OG LAGRING ..... | 18 |
| 13. FEILSØKING .....           | 19 |
| 14. AVHENDING.....             | 20 |
| 15. BEGRENSET GARANTI.....     | 20 |
| 16. MÅL.....                   | 20 |
| 17. DELELISTE.....             | 21 |

# 1. GENERELL INFORMASJON

## 1.1 Sikkerhetsmerknader og deres betydning

I denne håndboken er faresignaler klassifisert i fire nivåer basert på nivået av potensielle risiki.



Dette symbolet angir forestående risiki som fører til død eller alvorlig skade for operatører og andre, med mindre sikkerhetsreglene blir fulgt.



**ADVARSEL**



**OBS**

Dette symbolet angir potensielle risiki som kan føre til død eller alvorlig skade for operatører og andre, med mindre sikkerhetsreglene blir fulgt.

Dette symbolet angir potensielle risiki som fører til skade for operatører og andre, med mindre sikkerhetsreglene blir fulgt.

**MERK**

Dette symbolet brukes for informasjon som er nødvendig for deg å vite.

## 1.2 Piktogrammer



Sørg for å lese og forstå denne håndboken nøye før du starter driften.



Maskinen kan være et farlig redskap hvis den ikke brukes riktig. Feil og uforsiktig bruk kan føre til død eller alvorlig skade for operatørene og/eller andre.



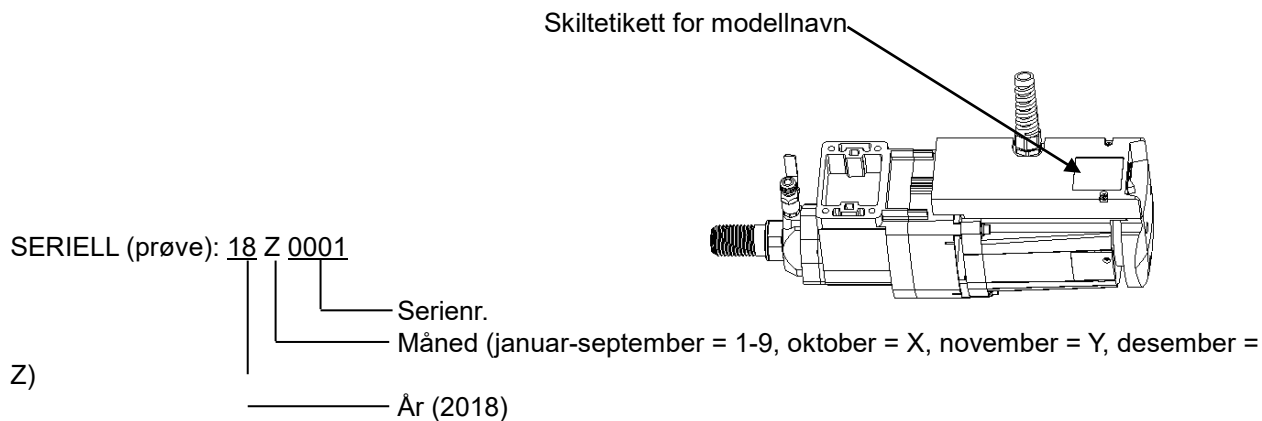
Ikke kast denne maskinen med husholdningsavfall. Følg nasjonal lovgivning.

Når du kaster betongslam, spør dine lokale myndigheter om gjeldende bestemmelser.

### 1.3 Skiltetikett for modellnavn

Denne maskinen har en etikett som er vist på figurene nedenfor. Når etiketten er uleselig eller tapt, må du kontakte en Shibuya-autorisert forhandler for å få en ny.

Serienummeret på modellnavnsskiltet angir produksjonsår og måned for boremotoren som vist i eksempelet nedenfor.



| O                             | I                            |
|-------------------------------|------------------------------|
| DIAMOND CORE DRILLING MACHINE |                              |
| MODEL H2021                   |                              |
| STAND                         | TS-255 800L/1000L/AB52 1000L |
| RATED VOLTAGE                 | 110 V~                       |
| RATED FREQ.                   | 50 Hz                        |
| RATED CURRENT                 | 20 A                         |
| NO LOAD REV.                  | 450/950 min <sup>-1</sup>    |
| MAX.                          | φ 250 mm                     |
| WEIGHT (incl. Carriage Block) | 12.2 kg                      |
| SERIAL                        |                              |
| SHIBUYA COMPANY, LTD.         |                              |
| 5-86 MOKUZAICO-KITA,          |                              |
| HATSUKAICHI, HIROSHIMA        |                              |
| 738-0021 JAPAN                |                              |
| MADE IN JAPAN                 |                              |

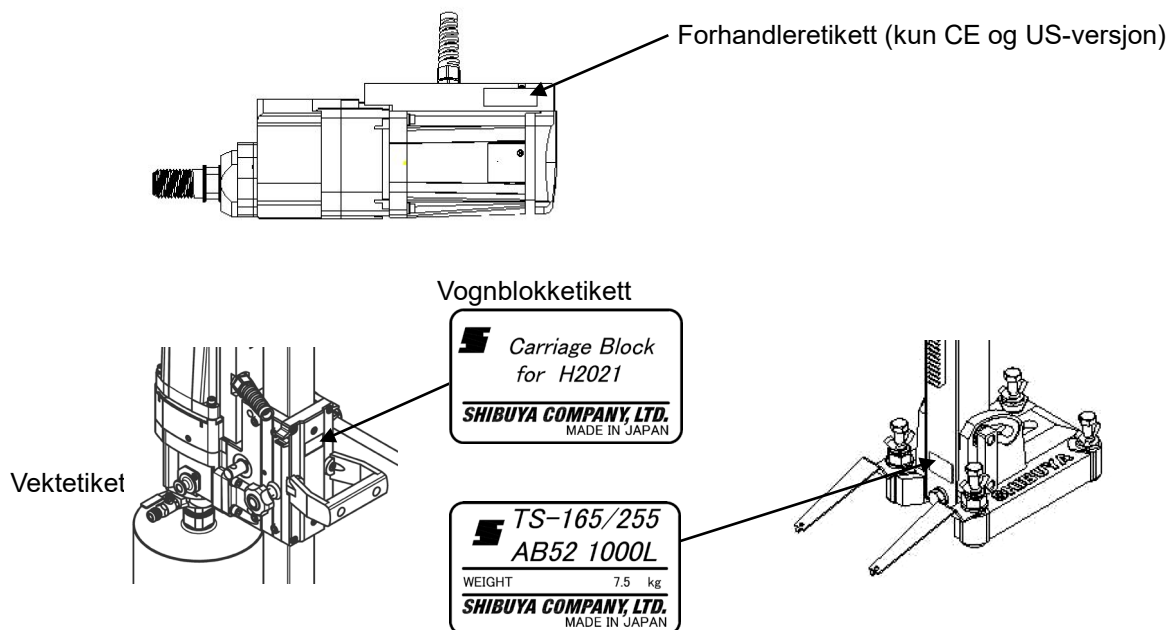
| DIAMOND CORE DRILLING MACHINE |                                        |
|-------------------------------|----------------------------------------|
| MODEL H2021                   |                                        |
| STAND                         | TS-255 800L/1000L<br>TS-255 AB52 1000L |
| RATED VOLTAGE                 | 110-120 V~                             |
| RATED FREQ.                   | 50/60 Hz                               |
| RATED CURRENT                 | 20 A                                   |
| NO LOAD REV.                  | 450/950 min <sup>-1</sup>              |
| MAX.                          | φ 250 mm                               |
| WEIGHT (incl. Carriage Block) | 12.2 kg                                |
| SERIAL                        |                                        |
| SHIBUYA COMPANY, LTD.         |                                        |
| 5-86 MOKUZAICO-KITA,          |                                        |
| HATSUKAICHI, HIROSHIMA        |                                        |
| 738-0021 JAPAN                |                                        |
| MADE IN JAPAN                 |                                        |

| DIAMOND CORE DRILLING MACHINE |                                        |
|-------------------------------|----------------------------------------|
| MODEL H2021                   |                                        |
| STAND                         | TS-255 800L/1000L<br>TS-255 AB52 1000L |
| RATED VOLTAGE                 | 220-240 V~                             |
| RATED FREQ.                   | 50/60 Hz                               |
| RATED CURRENT                 | 15 A                                   |
| NO LOAD REV.                  | 550/1200 min <sup>-1</sup>             |
| MAX.                          | φ 250 mm                               |
| WEIGHT (incl. Carriage Block) | 12.2 kg                                |
| SERIAL                        |                                        |
| SHIBUYA COMPANY, LTD.         |                                        |
| 5-86 MOKUZAICO-KITA,          |                                        |
| HATSUKAICHI, HIROSHIMA        |                                        |
| 738-0021 JAPAN                |                                        |
| MADE IN JAPAN                 |                                        |

110 V-modell 110-120 V-modell 220-240 V-modell

### 1.4 Annen etikett

Denne maskinen har etiketter som er vist på figuren nedenfor. Når etiketten er uleselig eller tapt, må du kontakte en Shibuya-autorisert forhandler for å få en ny.



## 2. BESKRIVELSE

Denne maskinen består av boremotoren og borestativet. Denne maskinen er konstruert for våt boring i vegger og gulv av betong, naturstein og andre mineralske bygningsmaterialer ved bruk av diamant-kjernebor (diamant-verktøy). Boremotoren må monteres på et Shibuya- borestativ: TS-255 800L, TS-255 1000L eller TS-255(AB52) 1000L. Håndholdt bruk er ikke tillatt.

### 2.1 Anvendelser av maskinen

- Boring av armert betong for rørarbeid
- Ekstrahering av betongkjerne for styrketesting
- Boring i armert betong, med unntak av boring oppover

## 3. VIKTIG VARSEL

---

### FARE

- Feil bruk av diamant kjerneboremaskin kan føre til alvorlige eller livstruende skader. Les, forstå og følge denne bruksanvisningen nøye før bruk.
  - Denne maskinen er konstruert for kjerneboreoperasjoner. Den skal aldri brukes til andre formål. Ikke bruk den som et håndholdt kjernebor.
- 

### ADVARSEL

- Denne maskinen er beregnet for industrielle bruksområder av erfarne operatører.
  - Bruk alltid sunn fornuft og planlegg arbeidet for å unngå skader. Det er ikke mulig å dekke alle risiki som kan oppstå under drift i denne håndboken. Derfor må nok aktsomhet vises for å sikre sikker drift av denne maskinen.
- 

### MERK

- Shibuya Company, Ltd. forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner av produkter uten forutgående varsler.
  - Opphavsrett reservert for denne håndboken. Offentliggjøring av teknisk informasjon og tegninger i denne håndboken, og duplisering uten tillatelse fra Shibuya Company, Ltd. er forbudt.
-

## 4. SIKKERHET

### 4.1 Sikkerhetstiltak

Sikkerhetsreglene som er gitt i det følgende avsnittet inneholder alle generelle forholdsregler for elektroverktøy som i henhold til gjeldende standarder, må være oppført i bruksanvisningen. Derfor vil noen av reglene som er oppførte kanskje ikke være relevante for denne maskinen.

#### 4.1.1 Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy

##### ADVARSEL

**Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med denne maskinen.** Unnlatelse av å følge alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

**Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.**

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til nettdrevet (med ledning) elektroverktøy eller batteridrevet (trådløst) elektroverktøy.

##### 1) Sikkerhet i arbeidsområdet

- a) **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder fører fort til ulykker.
- b) **Ikke betjen elektroverktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damper.
- c) **Hold barn og andre personer unna under betjening av elektroverktøyet.** Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen.

##### 2) Elektrisk sikkerhet

- a) **Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede (jordet) elektroverktøy.** Umodifiserte støpsler og tilsvarende uttak reduserer risikoen for elektriske støt.
- b) **Unngå kroppskontakt med jordede overflater, slik som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap.** Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- c) **Ikke eksponer elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.
- d) **Ikke misbruk ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Med skadete eller opphopede ledninger øker risikoen for elektriske støt.
- e) **Ved drift av et elektroverktøy utendørs, brukes en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en ledning som er egnet for utendørs bruk, reduserer risikoen for elektriske støt.
- f) **Hvis drift av et elektroverktøy i et fuktig område ikke kan unngås, bruk en jordfeilbryterbeskyttet (RCD) tilførsel.** Bruk av en RCD reduserer faren for elektrisk støt.

##### 3) Personlig sikkerhet

- a) **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk maskinen når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av maskinen kan føre til alvorlige personskader.
- b) **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselvern for egnede forhold reduserer risikoen for personskader.
- c) **Forhindre utilsiktet oppstart. Sørg for at strømbryteren er i av-stilling før tilkobling til strømforsyningen og/eller batteripakken, eller ved løfting eller bæring av verktøyet.** Bæring av elektroverktøy med fingeren på bryteren eller energigivende verktøy som har bryteren på fører fort til uhell.

- d) **Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til skader.
- e) **Ikke overstrekk. Behold skikkelig fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- f) **Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- g) **Hvis apparatet er forsynt med en støvutvinning og oppsamlingsutstyr, må disse festes og brukes riktig.** Bruk av støv kan redusere støvrelaterte farer.
- h) **Ikke la fortrolighet fra hyppig bruk av verktøy gjøre deg selvtilfreds og få deg til å ignorere verktøysikkerhetsprinsipper.** En uforsiktig handling kan medføre alvorlig skade på en brøkdel av et sekund.

#### 4) Bruk og pleie av elektroverktøy

- a) **Ikke tving elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for bruksområdet ditt.** Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere i den hastigheten som den ble laget for.
- b) **Ikke bruk elektroverktøy hvis bryteren ikke slår det av og på.** Et elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c) **Koble støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken, hvis den er avtagbar, fra elektroverktøyet før du foretar noen justeringer eller skifter deler, eller oppbevarer elektroverktøy.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte opp elektroverktøyet ved et uhell.
- d) **Oppbevar uvirksomme elektroverktøy utilgjengelig for barn og ikke la personer som er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene betjene maskinen.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- e) **Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør. Se etter feiljustering av bevegelige deler, brudd på deler og andre tilstander som kan påvirke drift av elektroverktøyet. Hvis det er skadet, må det repareres før bruk.** Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter har lavere sannsynlighet for å binde og er lettere å kontrollere.
- g) **Bruk elektroverktøyet, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt kan føre til farlige situasjoner.
- h) **Hold håndtak og gripeoverflater tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater gir usikker håndtering og styring av verktøyet i uventede situasjoner.

#### 5) Service

- a) **Få elektroverktøyet ditt vedlikeholdt av et kvalifisert serviceverksted som kun bruker originale reservedeler.** Dette vil sørge for at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.

### 4.1.2 Sikkerhetsadvarsler for diamantbor

- a) **Når man utfører boring som krever bruk av vann, led vannet bort fra operatørens arbeidsområde eller bruk en væskeoppsamlingsinnretning.** Slike forholdsregler holder operatørens arbeidsområde tørt og reduserer risikoen for elektrisk støt.
- b) **Betjen elektroverktøyet med isolerte gripeoverflater, når det utføres en operasjon hvor skjæreverktøyet kan treffe skjulte ledninger eller egen ledning.** Skjæretilbehør som kommer i kontakt med en "strømførende" ledning kan gjøre eksponerte metalldele av elektroverktøyet "strømførende" og kan gi operatøren et elektrisk støt.
- c) **Bruk hørselsvern under diamantboring.** Eksponering for støy kan føre til hørselstap.
- d) **Når borekronen har satt seg fast, slutt å påføre trykk nedover og slå av verktøyet.** Undersøke og fatt korrigeringsiltak for å fjerne årsaken til tilstoppingen.
- e) **Når du starter et diamantbor i arbeidsstykket, sjekk at kronen roterer fritt før du starter.** Hvis kronen sitter fast, kan den ikke starte, verktøyet kan overbelastes, eller det kan føre til at diamantboret løsner fra arbeidsstykket.
- f) **Ved festing av borestativet med ankre og festeanordninger til arbeidsstykket, sørg for at forankringen er egnet til å holde og spenne inn maskinen under bruk.** Hvis arbeidsstykket er svakt eller porøst, kan ankeret trekkes ut slik at borestativet løsner fra arbeidsstykket.
- g) **Ved boring gjennom vegger eller tak, sørg for å beskytte personer og arbeidsområdet på den andre siden.** Borekronen kan strekke seg gjennom hullet eller kjernen kan falle ut på den andre siden.

- h) **Ikke bruk dette boreverktøy for høytliggende boring med vannforsyning.** Vann som kommer inn i elektroverktøyet, øker risikoen for elektriske støt.

#### 4.1.3 Ekstra sikkerhetstiltak

##### Personlig sikkerhet

- Tukling med eller modifisering av maskinen er **ikke** tillatt.
- Maskinen er **ikke beregnet for bruk av uerfarne personer** som ikke har fått spesiell opplæring.
- Hold maskinen utilgjengelig for barn.
- **Unngå å berøre de roterende delene.** Slå på maskinen først etter det er i posisjon på arbeidsstykket. Berøring av de roterende delene, spesielt roterende tilbehørsverktøy, kan føre til skade. Bruk "30 mm avstandsstykkese" for å unngå at matehåndtaket berører kjerneboret ved bruk av 200-250 mm kjernekrone.
- Unngå hudkontakt med boreslam.
- Støv fra materialer, slik som maling som inneholder bly, enkelte typer av tre, betong/mur/stein som inneholder silisiumdioksid, og mineraler, så vel som metall, kan være helseskadelig. Kontakt med eller innånding av støv kan forårsake allergiske reaksjoner og/eller luftveis- eller andre sykdommer hos brukeren og tilskuere. Visse typer støv er klassifisert som kreftfremkallende, for eksempel eike- og bøkstøv, særlig i forbindelse med tilsetninger for trebehandling (kromat, treimpregneringsmiddel). Asbestholdig materiale skal bare håndteres av spesialister. Bruk et støvfjerningssystem som er så effektivt som mulig. Bruk derfor en passende støvsuger av typen som er anbefalt av **spesialister** på trestøv og/eller mineralstøv og som er konstruert for bruk sammen med dette elektroverktøyet. Sørg for at arbeidsplassen er godt ventilert. Bruk av en støvmaske egnet for den spesielle typen av støv anbefales. Følg nasjonale regler som gjelder for de materialene som du har tenkt å bruke på maskinen.
- Diamantkjerneboremaskinen og diamantkjerneboret er tungt utstyr. Det er en risiko for å knuse deler av kroppen. **Brukeren og andre personer i nærheten, må bruke egnede vernebriller, hjelm, hørselvern, arbeidshansker og vernesko når maskinen er i bruk.**

##### Forsiktig håndtering og bruk av elektroverktøy

- Sørg for at boremotoren er korrekt festet i borestativet.
- Sørg for at tilbehørsverktøyene som brukes har en spindeltråd som er kompatibel med boremaskinen og at de er sikret riktig i spindelen.

##### Elektrisk sikkerhet

- **Unngå bruk av skjøteledninger med flere strømuttak** og samtidig bruk av flere maskiner koblet til en skjøteledning.
- Aldri koble i stikkkontakten som ikke er utstyrt med en jordleder.
- Før arbeidet begynner, **kontrollerer arbeidsområdet (for eksempel ved hjelp av en metalldetektor) for å sikre at det ikke er noen skjulte elektriske ledninger, gass- og vannrør.** Utvendige metalleder av maskinen kan bli strømførende, for eksempel når en elektrisk kraftledning skades ved et uhell. Dette utgjør en alvorlig risiko for elektrisk støt.
- Pass på at ledningen ikke kommer i klem og skadet når vognblokken rykker frem.
- **Bruk aldri maskinen uten PRCD .** Bruk aldri maskiner uten en isolerende transformator hvis PRCD ikke er utstyrt med det. Test PRCD hver gang før bruk.
- **Sjekk maskinens strømledning med jevne mellomrom** og få den erstattet av en kvalifisert spesialist dersom den er skadet. Hvis maskinens strømledningen er skadet, må den erstattes av en Shibuya-autorisert forhandler. Sjekk skjøteledninger med jevne mellomrom og erstatt dem dersom de er skadet. Ikke ta på strømledningen eller skjøteledningen hvis den er skadet under arbeidet. Koble fra støpselet fra stikkkontakten. Skader på mateledninger eller skjøteledninger innebærer en fare for elektrisk støt.

##### Arbeidsplass

- **Godkjennelse må innhentes fra stedets ingeniør eller arkitekt før boring startes.** Borearbeid på bygninger og andre konstruksjoner vil kunne påvirke den statiske likevekten til strukturen, særlig når stålarmeringsstenger eller lastbærende komponenter er gjennomskåret.
- Dersom borestativet ikke er blitt festet på riktig måte, flytt alltid boremotoren som er montert på borestativet helt ned for å hindre at stativet velter.

- Hold mateledningen, skjøteledningen, vannslange og vakuumslangen bort fra roterende deler av maskinen.

## 4.2 Sikkerhetsanordninger

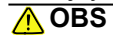
Kretsbeskytter(hovedbryter)



**Ikke endre kretsbeskytteren.**

Denne maskinen er utstyrt med en kretsbeskytter for sikrere drift, for å unngå overbelastning av boremotoren, som kan føre til brann eller røyk.

Kløtsjssystem



**Ikke stram kløtsjen selv.**

Denne maskinen er utstyrt med kløtsjssystem for å redusere risikoen når kjernekrone har satt seg fast. Dette systemet spiller også en rolle i å beskytte drivverket.

## 5. TEKNISKE DATA

### 5.1 Diamant kjernebormaskin

Når den er drevet av en generator eller transformator, må generatorens eller transformatorens utgangseffekt være minst 4,0 kVA (100 V), 3,5 kVA (110-120 V) eller 5,2 kVA (220-240 V). Driftsspenningen fra transformatoren eller generatoren må alltid være spenningen som er angitt på skiltetiketten til modellnavnet.

Spesifikasjonen kan variere for landspesifikke versjoner. Se skiltetiketten til modellnavnet for detaljer om dens spenning, frekvens, strøm og inngangseffekt.

Informasjon for brukere i henhold til EN 61000-3-11: Oppstart fører til kortvarige spenningsfall. Andre apparater kan bli negativt påvirket på strømtilførselen der forholdene er ugunstige. Ingen funksjonsfeil kan forventes på strømtilførsler med en impedans på mindre enn 0,162 ohm (220-240 V).

| Motormodell                                       |                      | H2021                  |               |          |
|---------------------------------------------------|----------------------|------------------------|---------------|----------|
| Merkespenning                                     | (V)                  | 100                    | 110 / 110-120 | 220-240  |
| Nominell frekvens                                 | (Hz)                 | 50/60                  |               |          |
| Merkeeffekt                                       | (W)                  | 2700                   | 2300          | 3450     |
| Merkestrøm                                        | (A)                  | 27                     | 20            | 15       |
| Spindelomdr. uten belastning                      | (min <sup>-1</sup> ) | 470/1050               | 450/950       | 550/1200 |
| Spindelomdr. ved merkelast                        | (min <sup>-1</sup> ) | 320/720                | 310/680       | 300/730  |
| Spindeltråd                                       |                      | UNC 1 1/4" eller A-ROD |               |          |
| Vekt (inkl. vognblokk<br>eks. støpsel og ledning) | (kg)                 | 12,2 (26,9 lbs.)       |               |          |

| Borestativmodell                                            |      | TS-255(800L/1000L)                  | TS-255(AB52)            |
|-------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------|-------------------------|
| Maks. Aktuell kjernekronediameter<br>m/30 mm avstandsstykke | (mm) | 250 (10")                           |                         |
| Total høyde                                                 | (mm) | 803 (31,6")/1003 (39,5")            | 1011 (40")              |
| Fotstørrelse                                                | (mm) | 158 x 217 (6,2" x 8,5")             | 146 x 205 (5,7" x 8,1") |
| Total slaglengde                                            | (mm) | 493 (19,4")/693 (27,3")             | 680 (26,8")             |
| Maks hellingsvinkel for søyle                               | (°)  | -                                   | 45                      |
| Vekt                                                        | (kg) | 6,6 (14,6 lbs.)/<br>7,5 (16,5 lbs.) | 7,2 (15,9 lbs.)         |

#### MERK

Bruk ikke maskinen på det sted hvor omgivelsestemperaturen er under 0 grader C (32 grader F) eller over 40 °C (104 °F).

## 5.2 Støyinformasjon og vibrasjonsverdier fastslår i samsvar med EN 62841

Lydtrykket og vibrasjonsverdiene som er gitt i disse instruksjonene er blitt målt i henhold til en standardisert test og kan brukes til å sammenlikne et elektroverktøy med en annen. De kan brukes til en foreløpig vurdering av eksponering. De oppgitte dataene representerer de viktigste anvendelsene av et elektrisk verktøy. Men hvis elektroverktøyet brukes til andre anvendelser, med forskjellige tilbehørsverktøy, eller er dårlig vedlikeholdt, kan dataene variere. Dette kan øke eksponeringen i den totale arbeidstiden. En nøyaktig beregning av eksponering bør også ta hensyn til de tidene maskinen er slått av, eller når det er i gang, men ikke faktisk blir brukt for en jobb. Dette kan redusere eksponeringen i den totale arbeidstiden. Identifiser ytterligere sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren mot virkningene av støy og/eller vibrasjoner, for eksempel: vedlikehold verktøy og tilbehør og organisering av arbeidsmønstre.

Lydtrykket og vibrasjon er blitt målt under følgende betingelser i samsvar med EN62841.

| Boremotor                  | Hastighetsområde     | Kjernebor dia. | Betongformulering                                                     |
|----------------------------|----------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------|
| H2021<br>(110 / 220-240 V) | L<br>(Lav hastighet) | 200 mm         | Vann/semest-masseforhold: 0,56<br>Trykkfasthet : 44 N/mm <sup>2</sup> |

### Støyutslippsverdier fastslått i samsvar med EN 62841

|                                            |             |
|--------------------------------------------|-------------|
| Boremotor                                  | H2021 110 V |
| Lyd(styrke)nivå ( $L_{WA}$ )               | 102,6 dB(A) |
| Usikkerhet for lydstyrkenivå ( $K_{WA}$ )  | 3 dB(A)     |
| Lydtrykknivå ( $L_{pA}$ )                  | 86,6 dB(A)  |
| Usikkerhet for lydtrykknivået ( $K_{pA}$ ) | 3 dB(A)     |

|                                            |                 |
|--------------------------------------------|-----------------|
| Boremotor                                  | H2021 220-240 V |
| Lyd(styrke)nivå ( $L_{WA}$ )               | 105,9 dB(A)     |
| Usikkerhet for lydstyrkenivå ( $K_{WA}$ )  | 3 dB(A)         |
| Lydtrykknivå ( $L_{pA}$ )                  | 90,9 dB(A)      |
| Usikkerhet for lydtrykknivået ( $K_{pA}$ ) | 3 dB(A)         |

### Total vibrasjon (vektorsum av tre retninger) målt i henhold til EN 62841

Treakset total vibrasjon (vektorsum av vibrasjon) ved håndtak for hurtig utløsning (matehåndtak) overstiger ikke 2,5 m / s<sup>2</sup> i henhold til EN 62841.

## 6. FØR BRUK

Når du kjøper et komplett sett som består av boremotor og borestativ, er pakken delt inn i to pakker. Boremotoren H2021 (inkludert vognblokk) i polyetylenposen er pakket i esken. Borestativet TS-255 (800L/1000L) er pakket i esken. Borestativet TS-255(AB52) er pakket i esken. Monter komponentene som beskrevet i denne bruksanvisningen etter utpakking.

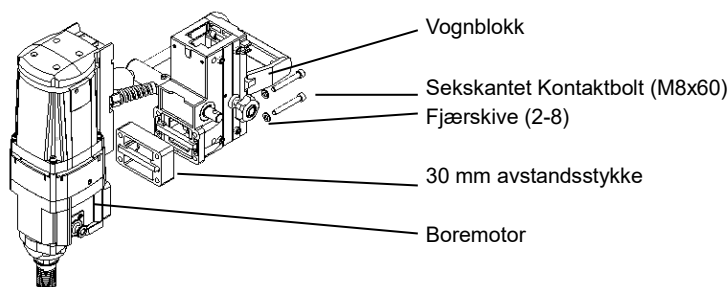
### 6.1 Tilkobling av boremotoren med 30 mm avstandsstykke til vognblokken

#### ⚠ ADVARSEL

- Sørg for at boremotoren er slått av og koblet fra strømforsyningen.
- I samsvar med tiltrekkingsmomentet som er angitt i denne håndboken. Utilstrekkelig moment kan føre til død eller alvorlig skade for operatørene og andre.

Fjern 4 sekskantende kontaktbolter (M8x30) som fester boremotoren og vognblokken. Bruk 4 sekskantende kontaktbolter (M8x60) og 4 fjærskiver (2-8) som følger med 30 mm avstandsstykke. Tiltrekningsmomentet er 35 Nm (25 lbf · ft) hver.

Se figuren nedenfor.



### 6.2 PRCD, GFCI og RCD

#### 220-240 V modell

##### ⚠ ADVARSEL

**Bruk alltid en bærbar reststrømenhet (PRCD) også kjent som en jordfeilbryter (GFCI).**

Test og tilbakestill PRCD før hver bruk.

1. Koble i et jordet strømuttak.
2. Trykk på "I" eller "RESET"-knappen på PRCD.  
Indikatoren tennes.
3. Trykk på "O" eller "TEST"-knappen på PRCD.  
Indikatoren slukkes.

#### 100-120 V modell

##### ⚠ ADVARSEL

**Bruk alltid en reststrømenhet (RCD) også kjent som en jordfeilbryter (GFCI).**

Se i bruksanvisningen for RCD eller GFCI.

Spesifikasjoner for en RCD eller GFCI

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| Strømspenning   | 100-120 V          |
| Brytestrøm      | 30 A eller mer     |
| Strøml lekkasje | 10 mA eller mindre |

## 6.3 Skjøteledninger

### OBS

- For 220-240 V-modellen, må kun skjøteledninger av en type som er godkjent for bruksområdet og med ledertverrsnitt på 2 mm<sup>2</sup> eller større, og maksimalt tillatte lengden på ledningen er 35 meter (115 fot).
- For 110-120 V-modellen, må kun skjøteledninger av en type som er godkjent for bruksområdet og med ledertverrsnitt på 2,5 mm<sup>2</sup> (12AWG) eller større, og maksimalt tillatte lengden på ledningen er 30 meter (98 fot).
- For 100 V-modellen, må kun skjøteledninger av en type som er godkjent for bruksområdet og med ledertverrsnitt på 3,5 mm<sup>2</sup> (12AWG) eller større, og maksimalt tillatte lengden på ledningen er 30 meter (98 fot).
- Slå aldri på boremotoren mens skjøteledninger er sirkulært buntet. De sirkulært medfølgende skjøteledningene kan virke som en spole som genererer et magnetisk felt og varme.

## 7. SETTE OPP

### 7.1 Feste borestativet med et anker

#### FARE

Fest borestativet godt på materialet som skal bores, da maskinen kan bli ustabil under driften, og det kan føre til død eller alvorlige skader på operatører og andre.

#### ADVARSEL

- Les og følg bruksanvisningen for ankerboltene som brukes med maskinen.
- Benytt ankerbolter der strekkfastheten er større eller lik 24,5 kN (5,5 klbf).
- Ved festing av borestativet til en vegg, må mottiltak tas for å unngå snublefarer.
- Fest aldri borestativet til et tak.

- 1) Bor et hull for innstikkanker, ved hjelp av et slagbor.  
Den ideelle avstanden mellom midten av hullet som skal bores og ankerhullet;

TS-255 borestativ med fast fot

- a) Med 30 mm avstandsstykke: 300 mm (11,8")
- b) Uten 30 mm avstandsstykke: 270 mm (10,6")

TS-255 (AB52) borestativ med svingfot

- a) Med 30 mm avstandsstykke: 290 mm (11,4" )
- b) Uten 30 mm avstandsstykke: 260 mm (10,2" )

- 2) Rens ut ankerhullet.
- 3) Sett ankeret inn i hullet, og hamre et setteverktøy for å feste ankeret godt.
- 4) Skru en gjenget bolt inn i ankeret.
- 5) Sett borestativet, før bolten gjennom ankersporet.
- 6) Sett W3/8 firkantet skive (standard tilbehør) til bolten.
- 7) Sett inn en sekskantet mutter til bolten. Stram deretter mutteren midlertidig.
- 8) Juster justeringsboltene for å stabilisere foten. Stram til mutteren på de justerbare boltene for å feste justeringsboltene godt.
- 9) Stram den sekskantede mutteren fast ved hjelp av en skrunøkkel.

## 7.2 Justering av vinkelen til borestativet med AB52

### **⚠ OBS**

- Før vipping av søylen, sørg for at borestativet er godt festet med en ankerbolt til materialet som skal bores, og boremotoren med vognblokken er fjernet fra søylen.
- Pass på å ikke klemme fingrene mellom søylen og foten.
- Bruk vernehansker.

### **MERK**

Vinkelskalaen angir tilnærmede vinkelgrader. Dersom høyere nøyaktighet er nødvendig, bør det benyttes en alternativ målemetode.

Følg prosedyren nedenfor.

- 1) Løsne og fjern den sekskantede bolten (M12x70) som låser søylen til foten på forsiden av foten. Fjern også fjærskivene (2-12). Behold dem for fremtidig bruk.
- 2) Løsne 2 sekskantede bolter (M12x90) på siden av søylen, slik at søylen kan vippe.
- 3) Vipp søylen til en ønsket vinkel.
- 4) Trekk til 2 sekskantede bolter (M12x90) på siden av søylen. Tiltrekningsmomentet er 60 Nm (44 lbf · ft) hver.
- 5) Ved bruk av den som en fast borestativ, sørg for å feste den sekskantede bolten (M12x70) og fjærskivene (2-12) igjen og stramme bolten. Tiltrekningsmomentet er 60 Nm (44 lbf · ft).

## 7.3 Montering av boremotoren med vognblokken på borestativet

### **⚠ ADVARSEL**

**Sørg for at boremotoren er slått av og koblet fra strømforsyningen.**

#### 7.3.2 Feste håndtaket med hurtig utløsning til vognblokken

### **⚠ OBS**

**Pass på å ikke klemme fingrene mellom holderen og håndtak for hurtig utløsning (matehåndtak).**

Følg prosedyren nedenfor.

- 1) Fest håndtaket for hurtig utløsning (matehåndtak) til enten venstre eller høyre side av vognblokken.
- 2) Sett inn beholderen (pinne) for å feste håndtaket med hurtig utløsning til vognblokken.  
Pass på at håndtaket sitter godt festet.

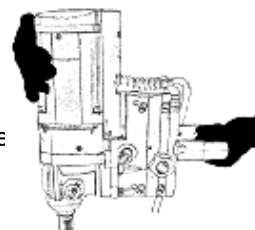
#### 7.3.2 Feste boremotoren med vognblokken til borestativet

### **⚠ OBS**

- Pass på å ikke klemme fingrene mellom vognblokken og søylen ved montering av motoren.
- Hold motoren godt med begge hender som nedenfor når motoren monteres på borestativet.
- Håndtaket for hurtig utløsning (matehåndtak) begynner å dreie når tannhjulet på vognblokken og tannstangdrevet på kolonnen er koplet inn. Vær forsiktig så du ikke treffer håndtaket mot kroppen når vognblokken glir.
- Stram til stoppknotten (vognbremse) for å forhindre utilsiktet sluring av vognblokken.

Følg prosedyren nedenfor.

- 1) Løsne stoppknotten.
- 2) Monter boremotoren med vognblokken på borestativet.
- 3) Slå på håndtaket for hurtig utløsning for å mate boremotoren til en passende
- 4) Stram til stoppknotten.



### 7.3.3 Justere vognblokken

---

#### MERK

Justering av vognblokken spiller en viktig rolle i kjerneboreoperasjoner. Uakseptabel slark i vognblokken vil føre til et høydekast av kjernekrone som kan føre til usymmetrisk kontakt for skaftet og/eller kiling av kjernekrone under drift. Hvis vognblokken er for stram, vil motstanden øke og vognblokken glir ikke smidig langs søylen. Juster vognblokken litt tett og innenfor operatøren slik at han med rimelighet kan mate motoren.

---

Vognblokken må justeres dersom det er slark mellom vognblokken og søylen.  
Følg prosedyren nedenfor.

- 1) Mens du holder matehåndtaket, løsne stoppknotten.
- 2) Bruk en 6 mm unbrakonøkkel for å stramme/løsne sekskantede kontaktskruer.  
4 sekskantede kontaktskruer på venstre side av vognblokken er for justering av slark på høyre og venstre.
- 3) Drei matehåndtaket frem og tilbake mens du sjekker slark.
- 4) Bruk en 4 mm unbrakonøkkel for å stramme/løsne sekskantede kontaktskruer.  
2 sekskantede kontaktskruer på baksiden av vognblokken er for justering av slark frem og tilbake.
- 5) Drei matehåndtaket frem og tilbake mens du sjekker slark.
- 6) Stram til stoppknotten.

## 7.4 Feste en kjernekrone

---

#### ADVARSEL

- Sørg for at boremotoren er slått av og koblet fra strømforsyningen.
  - Bruk aldri boremotorens strøm å feste en kjernekrone.
- 

#### OBS

Bruk vernehansker ved skifte av en kjernekrone. En kjernekrone varm som et resultat av bruk. Den kan ha skarpe kanter.

---

#### MERK

- Bruk kjernekrone i samsvar med EN13236 og/eller EN12413.
  - Av sikkerhetsmessige grunner, må hver skadet (sprukket) bit skiftes.
  - Å la en kjernekrone være festet til spindelen kan føre til kjernekrone festes til spindelen. Bruk av et verktøy for rask frakobling som Slider kan bidra til å unngå en slik tilslutning.
- 

Fest en kjernekrone med spindelen fast og sikkert ved å rotere kjernekrone.

Sørg for at endeflaten av kjernekrone er på linje med overflaten til spindelen, slik at kjernekrone ikke kan strammes ytterligere.

## 7.5 Skifte gir

### **ADVARSEL**

Sørg for at boremotoren er slått av og koblet fra strømforsyningen.

### **OBS**

Girskiftet må gjøres når motoren er helt stanset.

H2021-boremotor har en 2-girs girkasse. "H" er et høyt hastighetsområde, og "L" er et lavt hastighetsområde.

I henhold til størrelsen eller diameteren til den festede kjernekrone, må skikkelig utstyr velges. Se følgende tabell.

### **MERK**

Denne tabellen er kun veiledende. Maksimal borediameter er avhengig av hardheten på materialet som skal bores.

| Boremotormodell | Hastighetsområde | Rev. (Ingen last)                                                                                         | Anbefalt borediameter           |
|-----------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| H2021           | H                | 1050 min <sup>-1</sup> (100 V)<br>950 min <sup>-1</sup> (110-120 V)<br>1200 min <sup>-1</sup> (220-240 V) | Mindre enn 120 mm (5" )         |
|                 | L                | 470 min <sup>-1</sup> (100 V)<br>450 min <sup>-1</sup> (110-120 V)<br>550 min <sup>-1</sup> (220-240 V)   | 120 mm til 250 mm (5" til 10" ) |

For girskifteprosedyren, se følgende.

- 1) Trekk ut girskiftknotten.
- 2) Skift den til ønsket posisjon.
- 3) Når skiftet er fullført, vil knotten bli skjøvet tilbake. Pass på at knotten er skjøvet tilbake til stillingen før du går videre til neste trinn.

### **MERK**

Hvis giret ikke skifter som det skal, skift giret mens du roterer spindelen for hånd.

## 7.6 Stille inn en vannoppsamlingsring

### **ADVARSEL**

- Sørg for at boremotoren er slått av og koblet fra strømforsyningen.
- Se håndboken for vannoppsamlingsringen.

Følg prosedyren nedenfor.

- 1) Plasser en vannoppsamlingsring.
- 2) Trekk bjelkene.
- 3) Skyv bjelkene på ringen.
- 4) Slipp bjelkene på ringen.

## 7.7 Forberedelse til vannforsyning



### OBS

- Påse at vannslangen ikke blir viklet inn i kjernekrone eller andre bevegelige deler.
- Påse at vannslangen har en tilstrekkelig lengde for arbeidsslaget til vognblokken.
- Pass på at vannslangen ikke er skadet.
- Sjekk vannforsyningssystemet for å sikre at det ikke er noen lekkasjer.
- Vann må aldri komme inn i boremotoren.

### MERK

- Det maksimale vanntrykket er 3 bar.
- Bruk bare vann (vann fra springen eller ferskvann).
- Maksimal vanntemperatur: 40 grader C (104 grader F).

Følg prosedyren nedenfor.

- 1) Koble en vannslange fra en kran eller en vanntilførselsanordning til Gardena-koblingen vannkranen på boremotoren.
- 2) Drei svivelringen og juster slangestillingen på riktig måte.

## 8. DRIFT

### 8.1 Forholdsregler for boreoperasjonen



### FARE

- Følgende instruksjoner er viktige sikkerhetstiltak som du må følge.
- Feil bruk kan føre til død eller alvorlig skade for operatørene og/eller andre.

Sørg for følgende før du kobler inn.

#### 8.1.1 Generelt

- Kontroller at brukeren har lest og forstått denne bruksanvisningen.
- Pass på at operatøren bærer riktig verneutstyr som hjelm, vernebriller, hørselsvern, støvmaske, vernehansker og sklisikre sko. Langt hår må knyttes.
- Avhengig av gjeldende standard, pass på å ikke bli værende i miljøet som overstiger tillatt lydnivå over lengre tid.
- Bekreft at kjernekrone er festet til spindelen på riktig måte. Når den er feiljustert eller løs, fest den igjen.
- Pass på å ikke få ansiktet nær luftavløpet.
- Ikke stikk hender, armer, ansikt og andre kroppsdeler i arbeidsområdet til vognblokken.

#### 8.1.2 Elektrisk sikkerhet

- Bruk aldri denne maskinen uten PRCD, GFCI eller RCD.
- Ikke bor oppover fra horisontalen. Vann kan lekke i motoren.
- Ved boring av vegger, må en passende vannoppsamlingsanordning brukes.
- Kontroller at nettspenningen er spenningen som er vist på etikettskiltet til modellnavnet til elektroverktøyet. Hvis spenningen er lav, øker strømmen sannsynligvis og derfor koples kretsbeskytteren ut ofte.
- Sikre at det er nok strøm til maskinen.
- Bruk en fungerende generator eller transformator.
- Når den er drevet av en generator eller transformator, må generatorens eller transformatorens utgangseffekt være minst 4,0 kVA (100 V), 3,5 kVA (110-120 V) eller 5,2 kVA (220-240 V).
- Pass på at det ikke er skade på støpselet, ledningen og strømuttaket. Hvis det er noen skade, ta kontakt med en Shibuya-autorisert forhandler for reparasjon.
- Slå aldri på boremotoren mens skjøteledninger er sirkulært buntet. De sirkulært medfølgende skjøteledningene kan virke som en spole som genererer et magnetisk felt og varme.
- Før tilkobling til strømforsyningen, sørg for at hovedbryteren er i AV-stilling (0). Hvis hovedbryteren er i PÅ-stilling (I), starter boremotoren utilsiktet starter ved bruk av strøm, noe som kan føre til skade på brukeren eller andre.

### 8.1.3 Andre

- Kontroller at disse delene er fast montert;
  - a) Foten og overflaten av materialet som skal bores.
  - b) Søyle og vognblokk.
  - c) Vognblokk og boremotor.
- Pass på at strømkabelen, vannslangen og operatørens beskyttelsesklær ikke berører kjernekrone.
- Sørg for at luftinntaket til boremotoren som ligger på oversiden av motoren ikke er blokkert. Utilstrekkelig kjøling kan føre til skade på motoren.
- Sørg for at eventuelle justeringsnøkler, skiftenøkler og fastnøkler ikke er festet til maskinen før du starter driften og under drift.

## 8.2 Driftsprosedyre

### 8.2.1 Start boring

#### **FARE**

- **Sørg for at operatøren(e) står godt, og hold folk borte fra arbeidsområdet før start.**
- **For penetrasjonsarbeid, sørg for å ha riktig beskyttelse for operatørene, samt folk og eiendom på motsatt side av vegg eller nedgulvet.**
- **Hold hender og andre kroppsdeler borte fra roterende deler mens boremotoren er i gang.**
- **Ikke bruk for mye trykk på matehåndtaket ved starten av boringen. Hurtig borestart kan knuse deler av kjernekrone og delene kan forårsake skader. Øk gradvis trykket til stabil matehastighet.**
- **Ikke berør metalldelene av matehåndtaket bortsett fra kuleknotten(e). Det kan føre til elektrisk støt og klemte fingre.**

Følg prosedyren nedenfor.

- 1) Sett støpselet inn i stikkontakten via en PRCD, GFCI eller RCD.  
For bruk av PRCD, GFCI and RCD, se punkt 6.2.
- 2) Åpne vannkranen for å begynne å levere vann.
- 3) Slå på hovedbryteren for å starte boremotoren.
- 4) Løsne stoppknotten og begynn å mate vognblokken ved å dreie matehåndtaket til kjernekrone er i kontakt med borehullets overflate.
- 5) Når enden av kjernekrone kommer i kontakt, påfør kun lett trykk inntil segmentene i kjernekrone helt kommer i materialet. Øk deretter gradvis trykket til stabil matehastighet.

### 8.2.2 Start etter at kretsbeskytteren kobles ut

#### **ADVARSEL**

**Hovedbryteren forblir i PÅ (I)-posisjon selv etter at boremotoren er tvunget til å slå seg på grunn av situasjoner som elektrisk strømbrudd. For å unngå utilsiktet start av motoren sørg for å slå av (0) hovedbryteren umiddelbart etter at motoren er tvunget til å stenge.**

Denne boremotoren er utstyrt med en kretsbeskytter for å beskytte motoren. Kretsbeskytteren kobles ut når den oppdager overstrøm under operasjonen.

For å starte boremotoren slå på hovedbryteren igjen. Juster matetrykket slik at kretsbeskytteren ikke kobles ut.

### 8.2.3 Tilstopping av kjernekrone

#### **ADVARSEL**

- **Sørg for at boremotoren er slått av og koblet fra strømforsyningen.**

Dersom kjernekrone har satt seg fast, følg prosedyren nedenfor for å fjerne betongkjernen før omstart av boremotoren.

- 1) Steng vannkranen for å stoppe vanntilførselen.
- 2) Koble boremotoren fra strømforsyningen.
- 3) Fjern betongkjernen.
- 4) Sett støpselet inn i stikkontakten via en PRCD, GFCI eller RCD igjen.  
For bruk av PRCD, GFCI og RCD, se punkt 6.2.
- 5) Åpne vannkranen for å begynne å levere vann.
- 6) Slå på hovedbryteren for å starte boremotoren på nytt.

#### 8.2.4 Stopp boring

##### **⚠ ADVARSEL**

**Ikke la vannet og/eller betongslam sprute på boremotoren, kabel, støpsel og strømforsyningen.**

Følg prosedyren nedenfor.

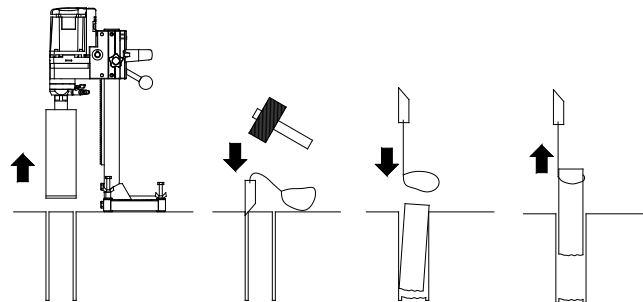
- 1) Når kjernekrone når ønsket dybde, dreier du matehåndtaket bakover for å trekke ut kjernekrone fra overflaten av boreobjektet.
- 2) Trekk til stoppknotten for å feste vognblokken på søylen.
- 3) Slå av hovedbryteren for å stoppe boremotoren.
- 4) Steng vannkranen for å stoppe vanntilførselen.
- 5) Kople fra boremotoren, og fjern deretter kjernekrone fra spindelen.
- 6) Løsne stoppknotten og dreier du matehåndtaket for å trekke opp vognblokken til den øvre enden av søylen.
- 7) Løft opp og fjern boremotoren med vognblokken fra søylen.
- 8) Fjern borestativet fra overflaten av boreobjektet.

#### 8.2.5 Fjern kjerner med kjerne fjernings lassoen

##### **⚠ ADVARSEL**

- Kjernefjerningslassoen er kun konstruert for betongkjernefjerningsformål. Den skal aldri brukes til andre formål.
- Selv om dette verktøyet har tilstrekkelig trådlengde for å trekke opp 250 mm (10") diameterkjerner, avhenger maksimal kjernestørrelse av vekten og lengden av kjernen, og situasjoner.

Følg prosedyren som er vist i illustrasjonen nedenfor.



## 9. RENGJØRING

##### **⚠ ADVARSEL**

- Kople alltid boremotoren fra strømforsyningen før vedlikehold, rengjøring og inspeksjon.
- Senk aldri boremotoren ned i vann eller noen annen form for væske. Det kan føre til elektrisk støt for brukeren og andre, og kortslutning av motoren.

Rengjøringsprosedyre følger.

- 1) Påse at boremotoren er frakoblet fra strømforsyningen, før start av rengjøring.
- 2) Tørk av hver del av boremotoren med et vått håndkle som var tett vridd.
- 3) Tørk av hver del av borestativet med et vått håndkle.
- 4) Vask av betongslam som sitter fast på foten, skruer for oppretting og søylen.
- 5) Gni hver del av maskinen med en tørr klut.

## 10. TILBEHØR (ALTERNATIV)

Følgende elementer er tilgjengelige som tilleggsutstyr.

1 : Vanntank

## 11. VEDLIKEHOLD

### ⚠ ADVARSEL

- Sørg for at boremotoren er slått av og koblet fra strømforsyningen.
- Bruk kun originale Shibuya-reservedeler for vedlikeholdet skrevet i denne håndboken.
- Reparasjoner utenom vedlikehold skrevet i denne håndboken må utføres av kvalifisert personell. Sikkerheten til elektroverktøyet kan således opprettholdes.

### 11.1 Utskifting av kullbørstene

Kontroller den gjenværende lengden av kullbørster hver 100 driftstimer. Hvis kullbørstene er slitt ned til 7 mm eller mindre, skift dem ut med nye kullbørster. Sørg for å skifte ut begge sider av kullbørstenesom et par.

### MERK

Skift alltid ut begge kullbørster som et par. Bruk Shibuya-genuine kullbørster (kullbørste: 049626).

Følg prosedyren nedenfor.

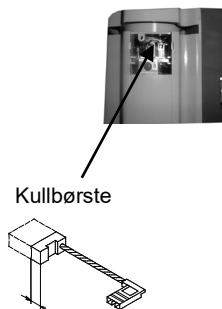
- 1) Løsne skruen på børstedekselet med en Phillips-skrutrekker og fjern børstedekselet.
- 2) Trekk ut festeterminalen til kullbørsten fra børsteholderen med en skrutrekker med flatt blad.
- 3) Plukk opp fjæren og trekk ut kullbørsten mens du holder fjæren med fingrene.
- 4) Sett en kullbørste i børsteholderen.
- 5) Slipp fjæren for å holde midten av kullbørsten.
- 6) Koble festeterminalen til børsteholderen.
- 7) Fest børstedekselet med skruen. Pass på å ikke klemme blytråden med børstedekselet.

Løsne skruen



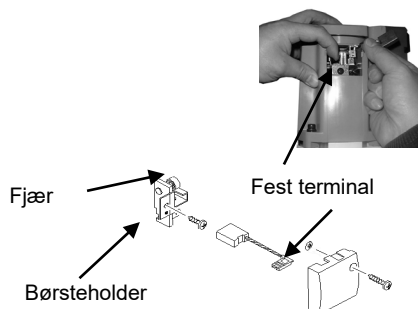
Kullbørstedeksel

Fjern børstedekselet



Kullbørste

Ta ut kullbørsten



Fjær

Børsteholder

Fest terminal

7 mm

## 12. TRANSPORT OG LAGRING

### ⚠ ADVARSEL

Oppbevar maskinen på et låsbart sted. Oppbevares utilgjengelig for barn og uvedkommende.

### MERK

- Oppbevar ikke maskinen på det sted hvor omgivelsestemperaturen er under 0 grader C (32 grader F) eller over 40 °C (104 °F). Oppbevar dessuten aldri maskinen hvor omgivelsestrykket er lavere enn 80 kPa (12 psi). Oppbevar maskinen i tørre forhold.
- Hold matehåndtaket og gripehåndtaket tørre, rene og frie for olje og fett.
- Transporter boremotoren, borestativet og kjernekrone som separate enheter. Hold boremotoren (med vognblokk) stramt med gripehåndtaket.

## 13. FEILSØKING

| Problem                                                          | Hva du skal gjøre først                                                                                                                           | Mulige årsaker                                                                                                      | Mottiltak                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boremotoren starter ikke.                                        | (1) Slå av hovedbryteren.<br>(2) Slå av PRCD (220-240V), og koble boremotoren fra strømforsyningen.                                               | Feil i strømtilførselen                                                                                             | Koble boremotoren til en annen strømforsyning og sjekke om boremotoren virker. Sjekk skjøteledningen, RCD/GFCI/PRCD, strømforsyning, og uttaket. Bytt dem om nødvendig. |
|                                                                  |                                                                                                                                                   | Andre elektroverktøy er koblet til strømforsyningen.                                                                | Koble de andre elektroverktøy fra strømforsyningen. Sikre minst 4,0 kVA (100 V), 3,5 kVA (110-120V) eller 5,2 kVA (220-240V) for boremotoren.                           |
|                                                                  |                                                                                                                                                   | Strømkabelen/støpselet er skadet.                                                                                   | Kontakt en Shibuya-autorisert forhandler.                                                                                                                               |
|                                                                  |                                                                                                                                                   | Hovedbryteren er skadet.                                                                                            | Kontakt en Shibuya-autorisert forhandler.                                                                                                                               |
|                                                                  |                                                                                                                                                   | Armaturen/feltspolen er skadet.                                                                                     | Kontakt en Shibuya-autorisert forhandler.                                                                                                                               |
|                                                                  |                                                                                                                                                   | Kullbørstene er slitte.                                                                                             | Skift ut kullbørstene.                                                                                                                                                  |
|                                                                  | (1) Slå av hovedbryteren.<br>(2) Sjekk PRCD (220-240 V).                                                                                          | PRCD er slått av.                                                                                                   | Slå på PRCD.                                                                                                                                                            |
| Motoren kjører, men kjernekrone dreier ikke godt/unormale lyder. | (1) Slå av hovedbryteren.<br>(2) Slå av PRCD (220-240V) og koble boremotoren fra strømforsyningen.                                                | Girskiftknotten skiftes ikke riktig.                                                                                | Skift girskiftknotten for å koble inn tannhjul riktig.                                                                                                                  |
|                                                                  | (3) Sjekk at girskiftknotten skiftes riktig.                                                                                                      | Kløtsj er slitt eller løs.                                                                                          | Kontakt en Shibuya-autorisert forhandler.                                                                                                                               |
|                                                                  | (4) Kontroller kjerneboret.                                                                                                                       | Gir er slitt eller skadet.                                                                                          | Kontakt en Shibuya-autorisert forhandler.                                                                                                                               |
|                                                                  |                                                                                                                                                   | Fragmenter av arbeidsmaterialer som armeringsstål, betong, stein sitter fast mellom kjernekrone og borematerialiet. | Fjern betongkjernen fra kjernekrone.                                                                                                                                    |
| Boremotoren slås av under operasjonen.                           | (1) Kontroller om kretsbeskytteren ble koplet ut.                                                                                                 | Hvis kretsbeskytteren ble koplet inn, ble boremotoren overbelastet fordi den brukte for mye matetrykk.              | Start boring og pass på å ikke bruke for mye matetrykk.                                                                                                                 |
|                                                                  | (2) Kontroller om PRCD ble koplet ut (220-240).                                                                                                   | Dersom PRCD ble utløst, ble elektrisk lekkasje oppdaget eller spenning falt.                                        | Kontakt en Shibuya-autorisert forhandler eller elektroingeniør.                                                                                                         |
|                                                                  | (3) Koble boremotoren fra strømforsyningen.                                                                                                       | Elektrisk strømbrydd                                                                                                | Sjekk den elektriske forsyningen med elektroingeniør.                                                                                                                   |
| Vannlekkasjer fra vannlekkasjehull/svivelring/spindelaksel.      | (1) Slå av hovedbryteren.<br>(2) Slå av PRCD (220-240V) og koble boremotoren fra strømforsyningen. <b>IKKE BERØR KONTAKTEN MED VÅTE HENDER.</b>   | Oljetetninger er slitte.                                                                                            | Kontakt en Shibuya-autorisert forhandler.                                                                                                                               |
|                                                                  |                                                                                                                                                   | Vanntrykket er for høyt.                                                                                            | Redusere vanntrykket til mindre enn 3 bar.                                                                                                                              |
| Borkrone kan ikke være festet til spindelen.                     | (1) Kontroller kjernekronestråder og spindelgjenger.                                                                                              | Kjernekronestråden er blokkert med skitt eller skadet.                                                              | Rengjør tråden, eller bytt kronen om nødvendig.                                                                                                                         |
|                                                                  |                                                                                                                                                   | Spindeltråden er blokkert med skitt eller skadet.                                                                   | Rengjør tråden. Hvis spindelen ble skadet, ta kontakt med en Shibuya-autorisert forhandler.                                                                             |
| Boreytelsen går ned                                              | (1) Slå av hovedbryteren.<br>(2) Slå av PRCD (220-240V) og koble boremotoren fra strømforsyningen.<br>(3) Kontroller avløpsvannet fra borehullet. | Hvis vannet inneholder jernpulver, skjærer maskinen armeringsjern.                                                  | Start boring på nytt og pass på å ikke bruke for mye matetrykk.                                                                                                         |
|                                                                  | (4) Kontroller vanntilførselen                                                                                                                    | Utilstrekkelig kjølevann                                                                                            | Øk vanntilførselsmengden.                                                                                                                                               |
|                                                                  | (5) Sjekk kjernekrone.                                                                                                                            | Kjernekrone er slitt, skadet eller defekt.                                                                          | Skift ut med en ny kjernekrone.                                                                                                                                         |
|                                                                  |                                                                                                                                                   | Kjernekrone segmentene er glasserte.                                                                                | Kontakt kjernekrone selgeren for å be om korrekte kvessemetoder.                                                                                                        |
|                                                                  |                                                                                                                                                   | Aggregatet av betong er for hardt.                                                                                  | Bruk en kjernekrone med mykere segmenter.                                                                                                                               |
|                                                                  |                                                                                                                                                   | Maksimal boredybde er nådd.                                                                                         | Fjern kjernen og bruk en forlengelsesstang for kjernekrone.                                                                                                             |
|                                                                  | (6) Rist boremotoren/stativet/kjernekrone for å se om det rister.                                                                                 | Foten er ikke sikkert festet til arbeidsmaterialet.                                                                 | Sett opp maskinen igjen. Foreta sikker forankring på nytt/juster skruer for oppretting ordentlig.                                                                       |
|                                                                  |                                                                                                                                                   | Det er slark mellom vognblokken og søylen.                                                                          | Juster vognblokken.                                                                                                                                                     |
|                                                                  |                                                                                                                                                   | Skruer som fester foten og søylen, vognblokken og motoren er løst.                                                  | Stram skruene.                                                                                                                                                          |
|                                                                  | (7) Se etter aksielt kast av spindelen.                                                                                                           | Aksielt kast av spindelen er observert.                                                                             | Kontakt en Shibuya-autorisert forhandler.                                                                                                                               |

## 14. AVHENDING



Ikke kast denne maskinen med husholdningsavfall. Følg nasjonal lovgivning.

Med hensyn til miljøforhold, er det problematisk å tillate at boreslam flyter direkte ut i elver, sjøer eller avløpssystem uten passende forbehandling. Spør lokale myndigheter om gjeldende bestemmelser.

## 15. BEGRENSET GARANTI

Hvert Shibuya-produktet er grundig inspisert og testet før det forlater fabrikk. Skulle noen problemer oppstå, returner hele maskinen forhåndsbetalt til din nærmeste Shibuya-autoriserte forhandler. Dersom inspeksjon viser at problemer er forårsaket av defekt utførelse eller materiale, vil alle reparasjoner gjøres uten kostnad, og maskinen vil bli returnert.

Denne garantien gjelder ikke der;

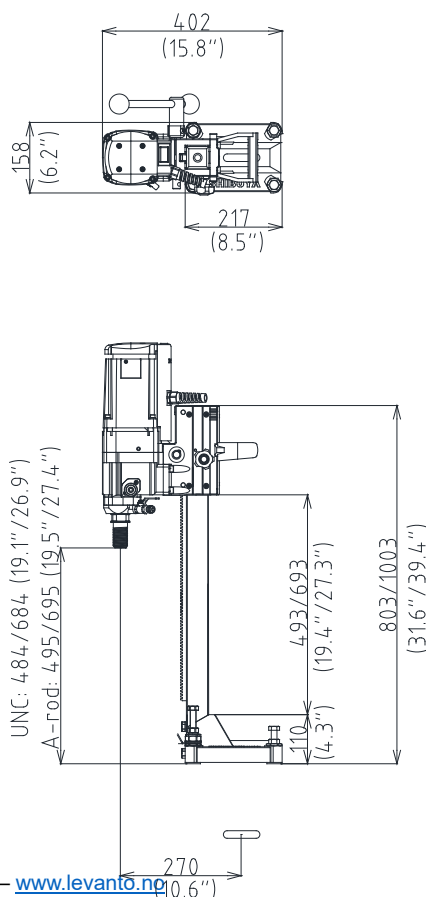
- 1) Reparasjoner eller forsøkte reparasjoner er gjort av andre personer enn en Shibuya-autorisert forhandler.
- 2) Reparasjon er nødvendig på grunn av normal slitasje.
- 3) Maskinen har vært involvert i en ulykke.
- 4) Maskinen er misbrukt.
- 5) Maskinen har vært brukt etter delvis svikt eller normal slitasje.
- 6) Maskinen er modifisert eller brukt med feil tilbehør
- 7) Maskinens garantiperiode på 1 år er utløpt ved mottak av maskinen.

Ingen annen garanti, skriftlig eller muntlig er autorisert.

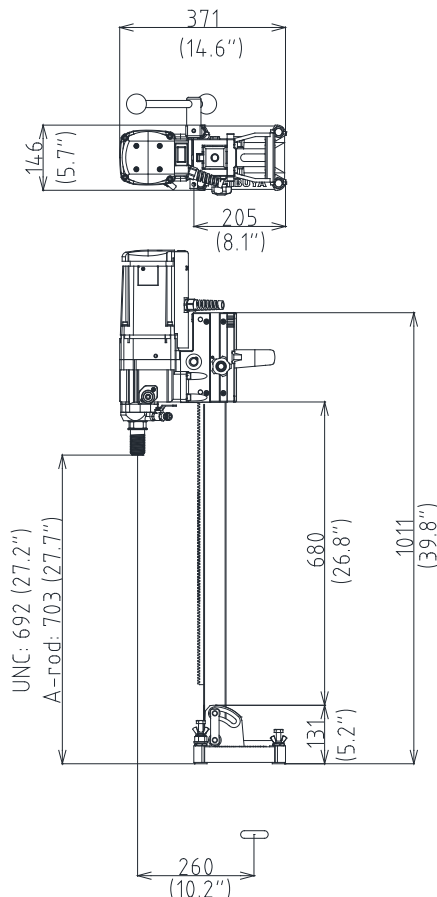
## 16. MÅL

Enhet: mm [tommer]

TS-255 800L/1000L



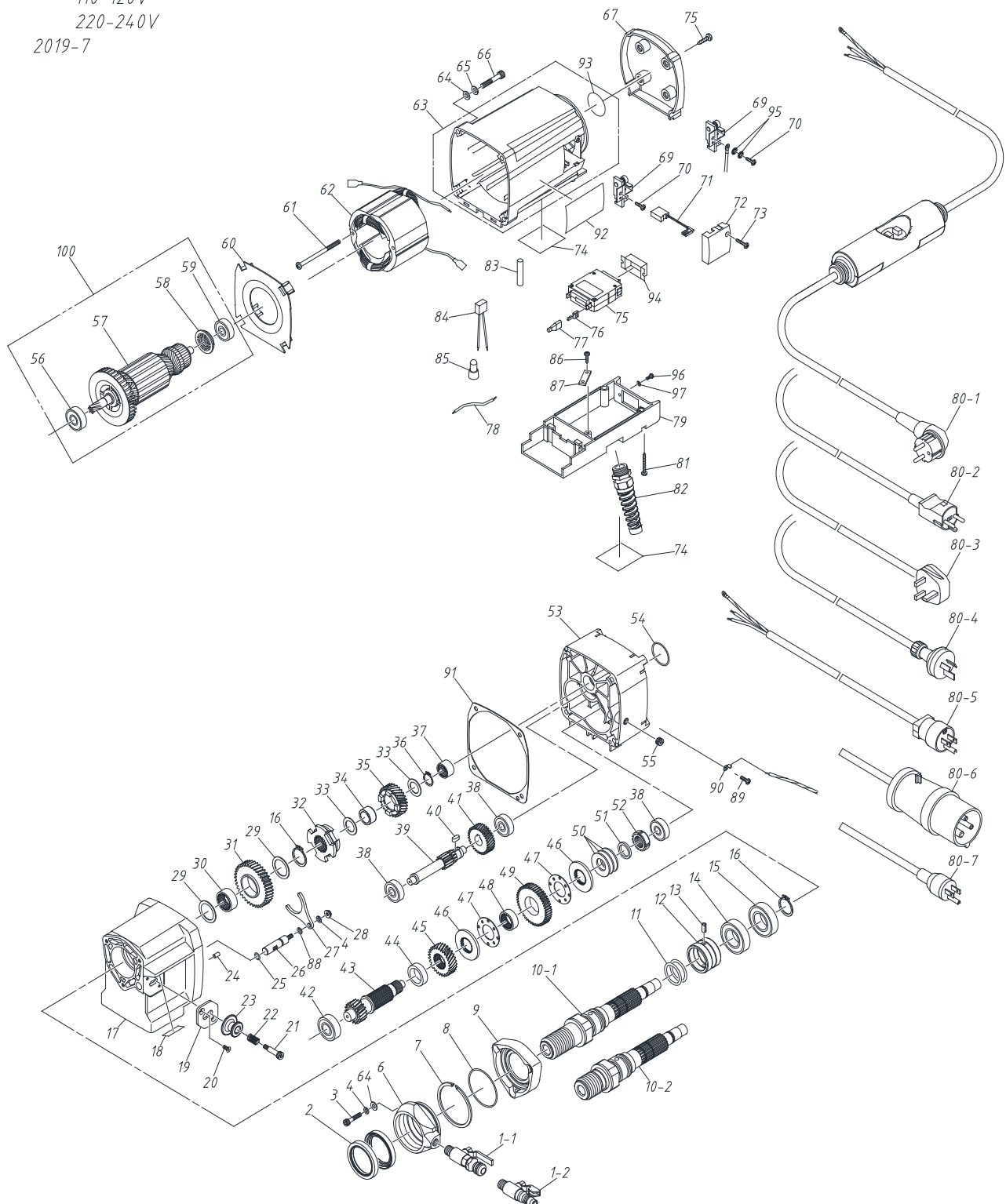
TS-255(AB52) 1000L



## 17. DELELISTER

### H2021 BOREMOTOR

H2021 100V  
110-120V  
220-240V  
2019-7

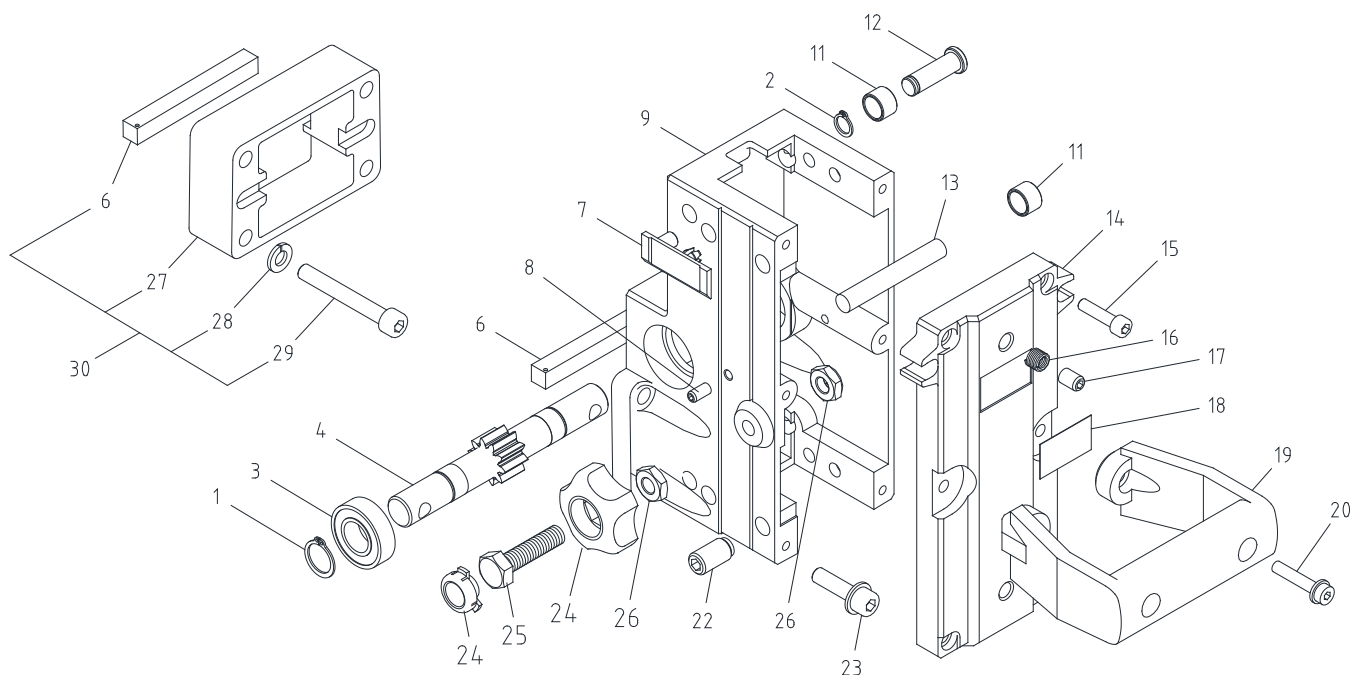


## H2021 BOREMOTOR

| POS  | PART NAME              | NOTE           | QTY | CPT CODE |
|------|------------------------|----------------|-----|----------|
| 1-1  | WATER COCK-GARDENA     |                | 1   | 044137   |
| 1-2  | WATER COCK-SHIBUYA     | 1/4-φ16        | 1   | 000061   |
| 2    | OIL SEAL               | HMSA42557(SUS) | 2   | 042178   |
| 3    | HEX SOCKET BOLT        | M5×25          | 3   | 042179   |
| 4    | SPRING WASHER          | 5              | 4   | 042180   |
| 6    | SWIVEL RING            |                | 1   | 051922   |
| 7    | SNAP RING              | SA63           | 1   | 005085   |
| 8    | O-RING                 | S55            | 1   | 042182   |
| 9    | FIXING RING            |                | 1   | 051923   |
| 10-1 | SPINDLE (U)            |                | 1   | 042728   |
| 10-2 | SPINDLE (A)            |                | 1   | 042727   |
| 11   | O-RING                 | P28            | 2   | 000070   |
| 12   | SEAL RING              |                | 1   | 042139   |
| 13   | SPRING PIN             | 6×12AW(SUS)    | 1   | 000004   |
| 14   | BALL BEARING           | 6005DDU        | 1   | 001694   |
| 15   | BALL BEARING           | 6005ZZ         | 1   | 041710   |
| 16   | SNAP RING-C            | 25             | 2   | 000689   |
| 17   | GEAR CASE              |                | 1   | 051941   |
| 18   | SHIFT POSITION STICKER |                | 1   | 042186   |
| 19   | PLATE                  |                | 1   | 042187   |
| 20   | SCREW COUNTERSUNK      | M4×10          | 2   | 000712   |
| 21   | STRIPPER BOLT          | MSB6.5-20      | 1   | 006509   |
| 22   | COIL SPRING            |                | 1   | 000171   |
| 23   | KNOB                   |                | 1   | 043060   |
| 24   | PARAREL PIN            | A5×10          | 1   | 006559   |
| 25   | O-RING                 | P8             | 1   | 042190   |
| 26   | GEAR CHANGE SHAFT      |                | 1   | 042191   |
| 27   | LEVER                  |                | 1   | 044746   |
| 28   | U-NUT FLANGED          | M5             | 1   | 042193   |
| 29   | SHIM RING              |                | 2   | 042194   |
| 30   | METAL                  |                | 1   | 042195   |
| 31   | NO. 8 GEAR             |                | 1   | 051933   |
| 32   | CLUTCH NO.3            |                | 1   | 051946   |
| 33   | SHIM RING              |                | 2   | 042199   |
| 34   | METAL                  |                | 1   | 042200   |
| 35   | NO. 6 GEAR             |                | 1   | 042732   |
| 36   | SNAP RING-C            | 17             | 1   | 000272   |
| 37   | NEEDLE BEARING         | TA 1512 Z      | 1   | 004630   |
| 38   | BALL BEARING           | 6200ZZ         | 3   | 000030   |
| 39   | NO. 3 GEAR             |                | 1   | 051939   |
| 40   | PARAREL KEY            | 5×5×12         | 1   | 042872   |
| 41   | NO. 2 GEAR             |                | 1   | 042734   |
| 42   | BALL BEARING           | 6202ZZ         | 1   | 000300   |
| 43   | NO. 7 GEAR             |                | 1   | 051934   |
| 44   | RING                   |                | 1   | 006514   |
| 45   | NO. 5 GEAR             |                | 1   | 042736   |
| 46   | CLUTCH                 |                | 2   | 042737   |
| 47   | WASHER                 |                | 2   | 042738   |
| 48   | METAL                  |                | 1   | 042739   |
| 49   | NO. 4 GEAR             |                | 1   | 051940   |
| 50   | SPRING PLATE           | MDS18-2        | 3   | 000014   |
| 51   | RING                   |                | 1   | 006520   |
| 52   | TWIN FU NUT            | TFU03SC        | 1   | 041776   |
| 53   | BALL BEARING COVER     |                | 1   | 051947   |
| 54   | O-RING                 | S32            | 1   | 005389   |
| 55   | HEX SOCKET PLUG        | 1/8            | 1   | 005386   |
| 56   | BALL BEARING           | 6201HP         | 1   | 045618   |
| 57-1 | ARMATURE 220-240V      |                | 1   |          |
| 57-2 | ARMATURE 110-120V      |                | 1   |          |

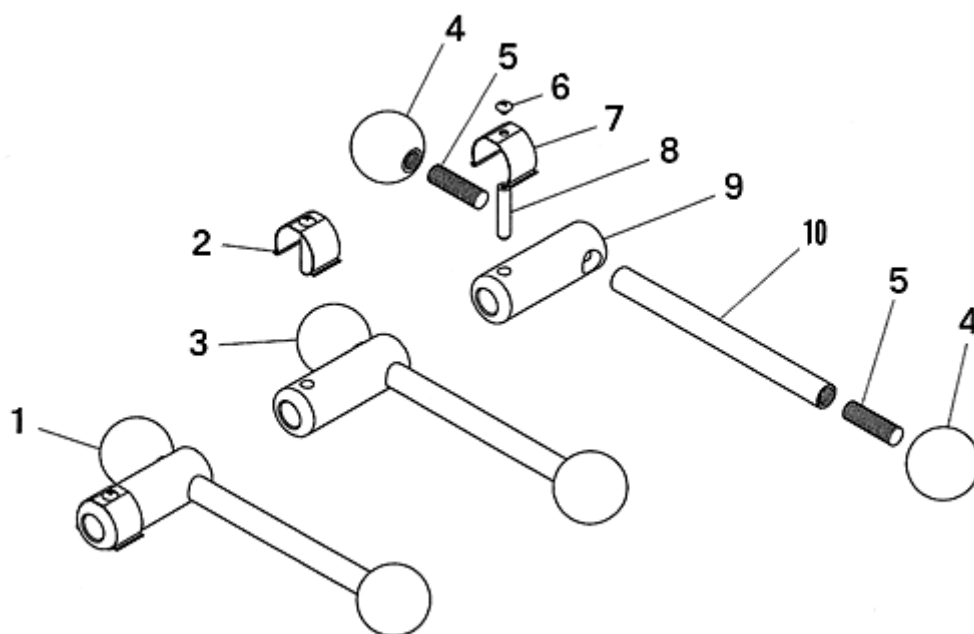
| POS   | PART NAME                      | NOTE                      | QTY | CPT CODE |
|-------|--------------------------------|---------------------------|-----|----------|
| 57-3  | ARMATURE 100V                  |                           | 1   | 052497   |
| 58    | COLLAR                         |                           | 1   | 042152   |
| 59    | BALL BEARING                   | 6200DDW                   | 1   | 045620   |
| 60    | FAN CASING                     |                           | 1   | 043080   |
| 61-1  | TAPPING SCREW PANHEAD          | 5×85 220-240V             | 2   | 043081   |
| 61-2  | TAPPING SCREW PANHEAD          | 5×80 110-120V             | 2   | 042682   |
| 62-1  | FIELD COIL 220-240V            |                           | 1   | 052595   |
| 62-2  | FIELD COIL 110-120V            |                           | 1   | 045979   |
| 62-3  | FIELD COIL 100V                |                           | 1   | 043079   |
| 63    | MOTOR HOUSING W/DUSTPROOF SEAL |                           | 1   | 051948   |
| 64    | WASHER                         | ROUND 6                   | 7   | 042157   |
| 65    | SPRING WASHER                  | 2-6                       | 4   | 042158   |
| 66    | HEX SOCKET BOLT                | M6×90                     | 4   | 042744   |
| 67    | TAIL COVER                     |                           | 1   | 051949   |
| 68    | TAPPING SCREW PANHEAD          | 5×20                      | 4   | 042161   |
| 69    | BRUSH HOLDER                   |                           | 2   | 042162   |
| 70    | SCREW TRUSS PC                 | 4×14                      | 2   | 042163   |
| 71    | CARBON BRUSH                   |                           | 2   | 049626   |
| 72    | BRUSH COVER                    |                           | 2   | 051929   |
| 73    | TAPPING SCREW PANHEAD          | 4×20                      | 2   | 042166   |
| 74-1  | MOTOR NAME PLATE 220-240V      |                           | 2   |          |
| 74-2  | MOTOR NAME PLATE 110-120V      |                           | 2   |          |
| 74-3  | MOTOR NAME PLATE 100V          |                           | 2   |          |
| 75-1  | CIRCUIT PROTECTOR 220-240V     | NRAR1100-15AAA            | 1   | 001944   |
| 75-2  | CIRCUIT PROTECTOR 110-120V     | NRAR1100-22ADA            | 1   | 051759   |
| 75-3  | CIRCUIT PROTECTOR 100V         | NRAR1100-30ADA            | 1   | 044977   |
| 76    | FASTEN TERMINAL                |                           | 2   | 000057   |
| 77    | CAP                            |                           | 2   | 000056   |
| 78-1  | LEAD WIRE                      | 110-120V/220-240V         | 1   | 043135   |
| 78-2  | LEAD WIRE                      | 100V                      | 2   | 043097   |
| 79    | SWITCH BOX                     |                           | 1   | 043492   |
| 80-1  | PLUG WITH CABLE & PRCD         | 220-240V EU/ASIA          | 1   | 042218   |
| 80-2  | PLUG WITH CABLE & PRCD         | 220-240V DK               | 1   | 042783   |
| 80-3  | PLUG WITH CABLE & PRCD         | 220-240V SA               | 1   | 050972   |
| 80-4  | PLUG WITH CABLE & PRCD         | 220-240V AU               | 1   | 051174   |
| 80-5  | PLUG WITH CABLE                | 110-120V US               | 1   | 042781   |
| 80-6  | PLUG WITH CABLE                | 110V UK                   | 1   | 053048   |
| 80-7  | PLUG WITH CABLE                | 100V TW                   | 1   | 045969   |
| 81    | SCREW HANHEAD B TIGHT          | 4×30                      | 2   | 042171   |
| 82    | CABLE SLEEVE                   | 5311 1720                 | 1   | 052825   |
| 83    | INSULATION TUBE                | φ8×40                     | 1   | 042174   |
| 84    | CONDENSER                      | 0.1 μF                    | 1   | 000059   |
| 85-1  | CLOSED-END CONNECTOR           | 5.5SD / 110-120V/220-240V | 2   | 000055   |
| 85-2  | CLOSED-END CONNECTOR           | 5.5SD / 100V              | 3   | 000055   |
| 86    | TAPPING SCREW PANHEAD          | 4×16                      | 2   | 005495   |
| 87    | CORD FIXER                     | 6560067                   | 1   | 042177   |
| 88    | COLLAR                         |                           | 1   | 051950   |
| 89    | SCREW PANHEAD W/SW             | M4×10                     | 1   | 000690   |
| 90    | TERMINAL w/ INSULATION         | FVD2-M4                   | 1   | 045679   |
| 91    | RUBBER GASKET                  |                           | 1   | 044737   |
| 92    | LABEL                          |                           | 1   | 052180   |
| 93    | DUSTPROOF SEAL                 |                           | 1   | 052033   |
| 94    | DUST COVER                     | NRAR                      | 1   | 000131   |
| 95    | TOOTHED WASHER                 | TW ONLY                   | 2   | 043085   |
| 96    | SCREW PANHEAD W/SW             | M3×8                      | 2   | 043093   |
| 97    | WASHER                         | 3                         | 2   | 043094   |
| 100-1 | ARMATURE ASSY 220-240V         | 56+57+58+59               | 1   | 052594   |
| 100-2 | ARMATURE ASSY 110-120V         | 56+57+58+59               | 1   | 045983   |
| 100-3 | ARMATURE ASSY 100V             | 56+57+58+59               | 1   | 052498   |

## VOGNBLOKK FOR H2021



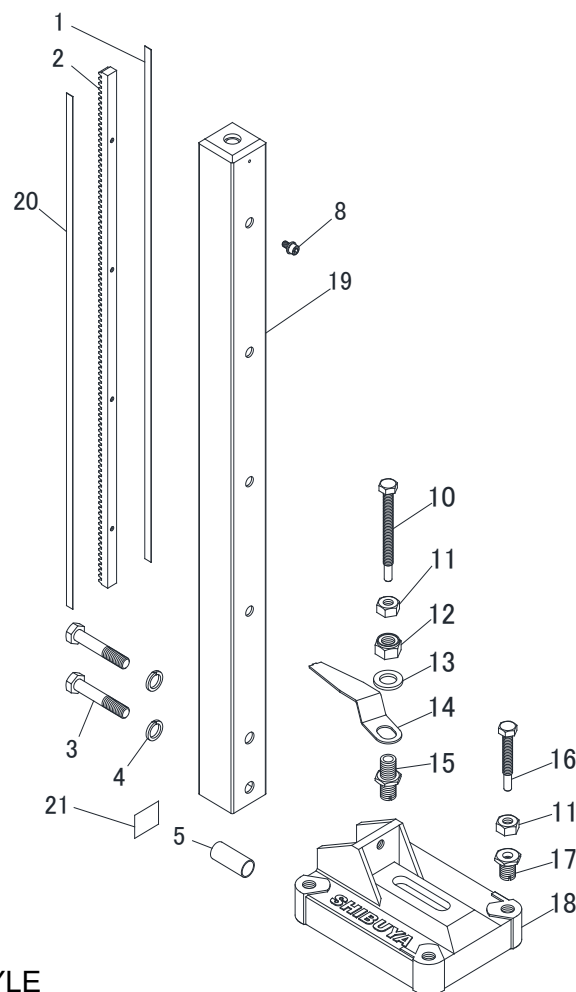
| POS | PART NAME                     | NOTE             | QTY | CPT CODE |
|-----|-------------------------------|------------------|-----|----------|
| 1   | SNAP RING-C                   | 17               | 2   | 000272   |
| 2   | SNAP RING-C                   | 10               | 2   | 041411   |
| 3   | BALL BEARING                  | 6003-2VU         | 2   | 048379   |
| 4   | PINION GEAR                   |                  | 1   | 051988   |
| 6   | PARALLEL KEY                  |                  | 2   | 042637   |
| 7   | SLIDING PLATE                 |                  | 2   | 042125   |
| 8   | HEX SOCKET SCREW              | M6 x 12          | 2   | 042123   |
| 9   | CARRIAGE BODY                 |                  | 1   | 052020   |
| 11  | ROLLER WITH BUSH              |                  | 8   | 049273   |
| 12  | ROLLER SHAFT(F)               |                  | 4   | 052005   |
| 13  | ROLLER SHAFT(R)               |                  | 2   | 042129   |
| 14  | BACK COVER                    |                  | 1   | 042634   |
| 15  | HEX. SOCKET BOLT              | M6 x 25          | 4   | 042131   |
| 16  | HELISERT                      | M8 x 1D          | 2   | 000458   |
| 17  | HEX. SOCKET SCREW             | M8 x 12          | 2   | 042130   |
| 18  | WEIGHT LABEL (CARRIAGE BLOCK) |                  | 1   |          |
| 19  | GRIP HANDLE (RESIN)           |                  | 1   | 042133   |
| 20  | HEX. SOCKET BOLT FLANGED      | M6 x 30          | 2   | 042132   |
| 22  | HEX. SOCKET SCREW             |                  | 4   | 042126   |
| 23  | HEX. SOCKET BOLT w/SW         | M8 x 30          | 4   | 042391   |
| 24  | STOPPER-KNOB                  | M10              | 1   | 042268   |
| 25  | HEX. BOLT                     | M10 x 40(COPPER) | 1   | 042267   |
| 26  | U-NUT                         | 3-M10            | 2   | 043045   |
| 27  | 30MM SPACER BODY              |                  | 1   | 052024   |
| 28  | SPRING WASHER                 | 2-8              | 4   | 042824   |
| 29  | HEX. SOCKET BOLT              | M8 X 60          | 4   | 042823   |
| 30  | 30MM SPACER SET               |                  | 1   | 052023   |
|     | CARRIAGE BLOCK CPL.           | excl. POS. 30    | 1   | 052910   |

## HÅNDTAK FOR HURTIG UTLØSNING



| POS | PART NAME                     | NOTE        | QTY | CPT CODE |
|-----|-------------------------------|-------------|-----|----------|
| 1   | Q.R. HANDLE CPL. (AL)         |             | 1   | 042076   |
| 2   | RETAINER COMPLETE             |             | 1   | 006095   |
| 3   | Q.R. HANDLE (AL) w/o RETAINER |             | 1   | 042112   |
| 4   | GRIP BALL DIA. 45             |             | 2   | 042113   |
| 5   | THREADED BOLT                 | M12 × 40    | 2   | 042116   |
| 6   | SCREW                         | M5 × 6(SUS) | 1   | 006091   |
| 7   | SPRING                        |             | 1   | 006092   |
| 8   | PIN                           |             | 1   | 006093   |
| 9   | HANDLE BODY (AL)              |             | 1   | 042115   |
| 10  | HANDLE ROD (AL)               |             | 1   | 042114   |

## TS-255 FOT OG SØYLE 800L OG 1000L



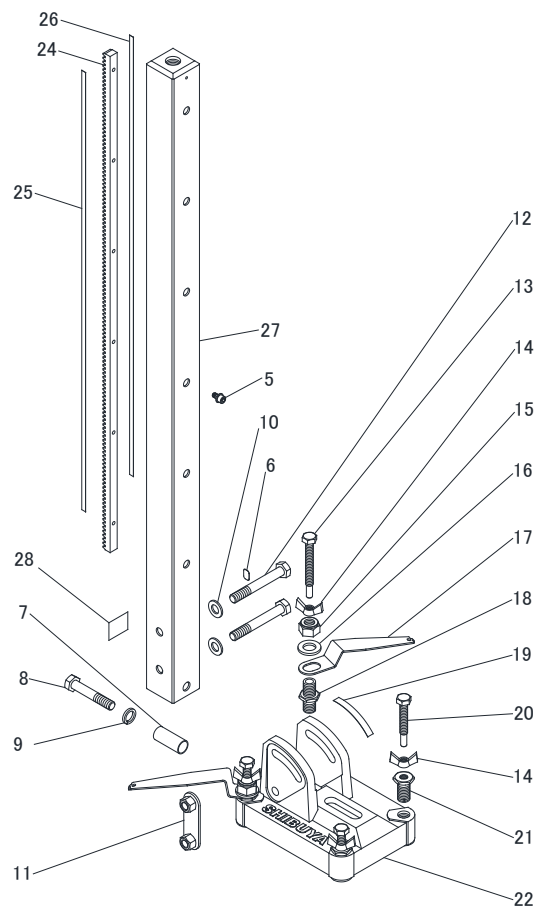
### SØYLE

| POS | PART NAME                    | NOTE            | QTY                           | CPT CODE |
|-----|------------------------------|-----------------|-------------------------------|----------|
| 1   | DEPTH GAUGE DECAL (mm)       |                 | 1                             | 000520   |
| 2   | RACK GEAR 800L               |                 | 1                             | 004688   |
| 2   | RACK GEAR 1000L              |                 | 1                             | 004670   |
| 5   | PIPE BOSS                    |                 | 2                             | 005164   |
| 8   | HEX. SOCKET BOLT             | M6 X 12         | 4 (FOR 800L)<br>6 (FOR 1000L) | 004672   |
| 19  | COLUMN 800L                  |                 | 1                             | 041944   |
| 19  | COLUMN 1000L                 |                 | 1                             | 002046   |
| 20  | DEPTH GAUGE DECAL (inch)     | US VERSION ONLY | 1                             | 044497   |
| 21  | WEIGHT LABEL (TS-255 800L)   |                 | 1                             |          |
| 21  | WEIGHT LABEL (TS-255 1000L)  |                 | 1                             |          |
|     | COLUMN CPL. 800L             |                 | 1                             | 005659   |
|     | COLUMN CPL. 800L US VERSION  |                 | 1                             | 051678   |
|     | COLUMN CPL. 1000L            |                 | 1                             | 051679   |
|     | COLUMN CPL. 1000L US VERSION |                 | 1                             | 051680   |

### FOT

| POS | PART NAME        | NOTE     | QTY | CPT CODE |
|-----|------------------|----------|-----|----------|
| 3   | HEX. BOLT        | M12 x 70 | 2   | 042650   |
| 4   | SPRING WASHER    | 2-12     | 2   | 042098   |
| 10  | LEVELING BOLT(F) |          | 2   | 042648   |
| 11  | HEX. NUT         | 1 -W1/2  | 4   | 042651   |
| 12  | U-NUT            | 1-M20    | 2   | 042825   |
| 13  | PLAIN WASHER     | 20       | 2   | 042656   |
| 14  | BEAM             |          | 2   | 042657   |
| 15  | HEX. BOSS (F)    |          | 2   | 042652   |
| 16  | LEVELING BOLT(R) |          | 2   | 042649   |
| 17  | HEX. BOSS (R)    |          | 2   | 042653   |
| 18  | BASE PLATE       |          | 1   | 042646   |
|     | TS-255 BASE CPL. |          | 1   | 042644   |

## AB52 SVIVEL FOT OG SØYLE



### SØYLE

| POS | PART NAME                    | NOTE            | QTY | CPT CODE |
|-----|------------------------------|-----------------|-----|----------|
| 5   | HEX. SOCKET BOLT W/SW        | M6 x 12         | 6   | 004672   |
| 6   | INDICATION LABEL             |                 | 1   | 000732   |
| 7   | PIPE BOSS                    |                 | 1   | 005164   |
| 24  | RACK GEAR                    |                 | 1   | 004670   |
| 25  | DEPTH GAUGE DECAL (mm)       |                 | 1   | 000520   |
| 26  | DEPTH GAUGE DECAL (inch)     | US version only | 1   | 044497   |
| 27  | COLUMN AB52 L1000 M16        |                 | 1   | 042929   |
| 28  | WEIGHT LABEL(AB52)           |                 | 1   |          |
|     | COLUMN CPL. L1000            |                 | 1   | 051682   |
|     | COLUMN CPL. L1000 US VERSION |                 | 1   | 051683   |

### FOT

| POS | PART NAME             | NOTE                 | QTY | CPT. CODE |
|-----|-----------------------|----------------------|-----|-----------|
| 8   | HEX. BOLT             | M12 x 70             | 1   | 042650    |
| 9   | SPRING WASHER         | 2-12                 | 1   | 042098    |
| 10  | WASHER                | φ 12.5 x φ 28 x t3.2 | 2   | 042826    |
| 11  | PLATE (N)             |                      | 1   | 052533    |
| 12  | HEX. BOLT             | M12 x 90 (10.9)      | 2   | 042827    |
| 13  | LEVELING BOLT (F)     |                      | 2   | 042094    |
| 14  | FLANGE NUT            | 2-M10                | 4   | 042096    |
| 15  | U-NUT                 | 3-M16                | 2   | 042101    |
| 16  | PLAIN WASHER          | POLISHED ROUND 16    | 2   | 042100    |
| 17  | BEAM                  |                      | 2   | 042099    |
| 18  | HEX. BOSS 2 (F)       |                      | 2   | 042092    |
| 19  | ANGLE SCALE           |                      | 1   | 006478    |
| 20  | LEVELING BOLT (R)     |                      | 2   | 042095    |
| 21  | HEX. BOSS 2 (R)       |                      | 2   | 042093    |
| 22  | BASE PLATE            |                      | 1   | 042828    |
|     | AB52 SWIVEL BASE CPL. |                      | 1   | 042796    |

## EU-SAMSVARSERKLÆRING

SHIBUYA COMPANY, LTD.

5-86, MOKUZAICO-KITA, HATSUKAICHI, HIROSHIMA 738-0021 JAPAN

erklærer, på eget ansvar, at følgende utstyr

Borestativmodell TS-255 med H2021 boremotor (110 V), opprinnelsesland: Japan

Borestativmodell TS-255(AB52) med H2021 boremotor (110 V), opprinnelsesland: Japan

Borestativmodell TS-255 med H2021 boremotor (220-240 V), opprinnelsesland: Japan

Borestativmodell TS-255(AB52) med H2021 boremotor (220-240 V), opprinnelsesland: Japan

Serienr.:

Nevnt i denne erklæringen i samsvar med følgende direktiv(er):

Maskindirektiv **2006/42/EF**, Vedlegg I, Vedlegg IIA

Harmoniserte standarder: EN 62841-1:2015, EN 62841-3-6:2014

EN ISO 12100:2010

EMC-direktiv **2014/30/EU**

Harmoniserte standarder: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-3-11:2000

RoHS-direktiv **2011/65/EU**

Godkjent representant/importør i Storbritannia;

DYMATEC LTD

Units 11-14 Cemetery Road, Houghton Regis, Bedfordshire, LU5 5BZ, Storbritannia

Mr. Jeremy David Newton

Personen som er autorisert til å sette sammen den tekniske filen;

Mr. Jeremy David Newton

Units 11-14 Cemetery Road, Houghton Regis, Bedfordshire, LU5 5BZ, Storbritannia

Merk: Denne erklæringen blir ugyldig dersom tekniske eller driftsmessige endringer er innført uten produsentens samtykke.

Hiroshima, 6/2019

Kazuyoshi Shibuya, Direktør

SHIBUYA COMPANY, LTD.

## EU-SAMSVARSERKLÆRING

SHIBUYA COMPANY, LTD.

5-86, MOKUZAICO-KITA, HATSUKAICHI, HIROSHIMA 738-0021 JAPAN

erklærer, på eget ansvar, at følgende utstyr

Borestativmodell TS-255 med H2021 boremotor (110 V), opprinnelsesland: Japan

Borestativmodell TS-255(AB52) med H2021 boremotor (110 V), opprinnelsesland: Japan

Borestativmodell TS-255 med H2021 boremotor (220-240 V), opprinnelsesland: Japan

Borestativmodell TS-255(AB52) med H2021 boremotor (220-240 V), opprinnelsesland: Japan

Serienr.:

Nevnt i denne erklæringen i samsvar med følgende direktiv(er):

Maskindirektiv **2006/42/EF**, Vedlegg I, Vedlegg IIA

Harmoniserte standarder: EN 62841-1:2015, EN 62841-3-6:2014

EN ISO 12100:2010

EMC-direktiv **2014/30/EU**

Harmoniserte standarder: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-3-11:2000

RoHS-direktiv **2011/65/EU**

Godkjent representant/importør i Storbritannia;

DIAQUIP

Unit 1, Whitefield Road Ind. Est, Bredbury, Stockport SK6 SQR. Storbritannia

Personen som er autorisert til å sette sammen den tekniske filen;

Mr. Jonathan Shaw

Unit 1, Whitefield Road Ind. Est, Bredbury, Stockport SK6 SQR. Storbritannia

Merk: Denne erklæringen blir ugyldig dersom tekniske eller driftsmessige endringer er innført uten produsentens samtykke.

Hiroshima, 6/2019

Kazuyoshi Shibuya, direktør

SHIBUYA COMPANY, LTD.

## DECLARATIE DE CONFORMITATE EU

SHIBUYA COMPANY, LTD.

5-86, MOKUZAIKO-KITA, HATSUKAICHI, HIROSHIMA 738-0021 JAPAN

declară pe proprie răspundere că următoarele echipamente :

Stand de carotare TS-255 cu Motor de carotare H2021 (220-240 V), tara de origine: Japonia

Stand de carotare TS-255(AB52) cu Motor de carotare H2021 (220-240 V), tara de origine: Japonia

Seria Nr.:

Respecta urmatoarele direktiv europene:

Directiva **2006/42/EC**, Vedlegg I, Vedlegg IIA privind echipamentele tehnice

Standardele armonizate : EN 62841-1:2015, EN 62841-3-6:2014

EN ISO 12100:2010

Directiva EMC **2014/30/EU**

Standardele armonizate: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-3-11:2000

Directiva RoHS **2011/65/EU**

Reprezentant autorizat/Importator in Romania:

ANTREPRIZA CONTRACTON SRL

STR. FRUMUSANI, NR. 12, BL. 100, SC.2, AP 63,

SEKTOR 4, BUCURESTI, ROMANIA

HR. DANIEL TELER

Persoana autorizata sa intocmeasca fisa tehnica:

HR. DANIEL TELER

STR. FRUMUSANI, NR. 12, BL. 100, SC.2, AP 63,

SEKTOR 4, BUCURESTI, ROMANIA

Nota: Această declarație devine nulă în cazul în care modificările tehnice sau operaționale sunt introduse fără acordul producătorului.

Hiroshima, 6/2019

Kazuyoshi Shibuya, direktør

SHIBUYA COMPANY, LTD.

## UE – DEKLARACJA ZGODNOŚCI

SHIBUYA COMPANY, LTD.

5-86, MOKUZAICO-KITA, HATSUKAICHI, HIROSHIMA 738-0021 JAPONIA

oświadcza, na własną i wyłączną odpowiedzialność, że następujący sprzęt:

Statyw wiertarki Model TS-255 z silnikiem H2021 (220-240 V), Kraj pochodzenia: Japonia

Statyw wiertarki Model TS-255(AB52) z silnikiem H2021 (220-240 V), Kraj pochodzenia: Japonia

Numer seryjny:

o którym mowa w niniejszej deklaracji spełnia następujące dyrektywy:

Dyrektywę Maszynową **2006/42/EC**, Vedlegg I, Vedlegg IIA

Ujednolicone normy: EN 62841-1:2015, EN 62841-3-6:2014

EN ISO 12100:2010

Dyrektywa dotyczy kompatybilności elektromagnetycznej **2014/30/EU**

Ujednolicone normy: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-3-11:2000

Dyrektywę RoHS **2011/65/EU**

AUTORYZOWANY Przedstawiciel / importør w Polsce;

BETON-TECHNIK

Ul.28 Czerwca 56R. Nr. 159/1, 61-505 Poznan, Polska

Osoba upoważniona do wykonania dokumentacji technicznej;

Pana Kazimierza Lewandowskiego

Ul.28 Czerwca 56R. Nr. 159/1, 61-505 Poznan, Polska

Uwaga: Niniejsza deklaracja staje się nieważna jeśli bez zgody producenta wprowadzone zostały modyfikacje techniczne lub operacyjne.

Hiroshima, 6/2019

Kazuyoshi Shibuya, Dyrektor

SHIBUYA COMPANY, LTD.

## EU SAMSVARSERKLÆRING

SHIBUYA COMPANY, LTD.

5-86, MOKUZAIKO-KITA, HATSUKAICHI, HIROSHIMA 738-0021 JAPAN

erklærer, på eget ansvar, at følgende utstyr:

Borstativ Modell TS-255 Med H2021 motorenhet (220-240 V), Varens opprinnelsesland: Japan

Borstativ Modell TS-255(AB52) med H2021 motorenhet (220-240 V), Varens opprinnelsesland: Japan

Serienummer:

Nevnt i denne erklæring er i samsvar med følgende direktiv(er)

Maskindirektiv **2006/42/EC**, Vedlegg I, Vedlegg IIA

Harmonisert standard: EN 62841-1:2015, EN 62841-3-6:2014

EN ISO 12100:2010

EMC Direktiv **2014/30/EU**

Harmonisert standard: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-3-11:2000

RoHS Direktiv **2011/65/EU**

Importør i Norge

LEVANTO NORGE AS

PER KROHGS VEI 4C

1065 OSLO

NORGE

HR. PATRICK SANDMAN

TLF: +47 22 90 61 50

Personen som er autorisert til å samle og dokumentere teknisk informasjon;

LEVANTO OY

Venevalkamantie 5, 02700 Kauniainen, Finland

Merk: Denne deklarasjonen blir ugyldig om tekniske eller operasjonelle modifikasjoner blir utført uten produsentens tillatelse.

Hiroshima, 6/2019

Kazuyoshi Shibuya, Direktør

SHIBUYA COMPANY, LTD.

## EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

SHIBUYA COMPANY, LTD.

5-86, MOKUZAIKO-KITA, HATSUKAICHI, HIROSHIMA 738-0021 JAPAN

Erklærer hermed, under eget ansvar, at det følgende udstyr

Borestander Modell TS-255 Med H2021 Boremotor (220-240 V), Oprindelsesland: Japan

Borestander Model TS-255(AB52) med H2021 Boremotor (220-240 V), Oprindelsesland: Japan

Serienummer:

Henvist til I denne erklæring, er I overensstemmelse med retningslinjerne I nedennævnte direktiver:

Maskindirektiv **2006/42 / EF**, Vedlegg I, Vedlegg IIA

Harmoniserede standarder: EN 62841-1:2015, EN 62841-3-6:2014

EN ISO 12100:2010

EMC-direktiv **2014/30/EU**

Harmoniserede standarder: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-3-11:2000

RoHS-direktiv **2011/65/EU**

Autoriseret repræsentant/forhandler og importør i DANMARK;

J.D. Diamantværktøj A/S

Glentevej 33, DK-4600 Køge, Danmark

Personen der er autoriseret til udarbejde/oversætte den tekniske fil;

Teknisk ansvarlig: Mr. Hans Henrik Danielsen

Glentevej 33, DK-4600 Køge, Danmark

Merk: Denne erklæring anses for værende ugyldig, såfremt der er foretaget tekniske eller operationelle modifikationer, uden producentens samtykke.

Hiroshima, 6/2019

Kazuyoshi Shibuya, direktør

SHIBUYA COMPANY, LTD.

## EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

SHIBUYA COMPANY, LTD.

5-86, MOKUZAICO-KITA, HATSUKAICHI, HIROSHIMA 738-0021 JAPAN

vakuuttaa omalla vastuullaan, että tässä vakuutuksessa mainitut laitteet:

Porakonejalusta, malli TS-255, H2021-moottorilla (220-240 V) varustettu porakone, alkuperämaa: Japani

Porakonejalusta, malli TS-255(AB52), H2021-moottorilla (220-240 V) varustettu porakone, alkuperämaa: Japani

Sarja No .:

ovat seuraavan direktiivin (seuraavien direktiivien) mukaisia:

Konedirektiivi **2006/42/EC**, Vedlegg I, Vedlegg IIA

Yhdenmukaiset standardit: EN 62841-1:2015, EN 62841-3-6:2014

EN ISO 12100:2010

EMC-direktiivi **2014/30/EU**

Yhdenmukaiset standardit: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-3-11:2000

RoHS-direktiivi **2011/65/EU**

Valtuutettu edustaja Suomessa;

LEVANTO OY

Venevalkamantie 5, 02700 Kauniainen, Suomi

Teknillisten tiedostojen kääntämiseen valtuutettu henkilö;

Patrick Sandman

Venevalkamantie 5, 02700 Kauniainen, Suomi

Huomaa: Tämä vakuutus lakkaa olemasta voimassa, jos teknisiä tai käyttöön liittyviä muutoksia tehdään ilman valmistajan suostumusta.

Hiroshima, 6/2019

Kazuyoshi Shibuya, Toimitusjohtaja

SHIBUYA COMPANY, LTD.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU

SHIBUYA COMPANY, LTD.

5-86, MOKUZAICO-KITA, HATSUKAICHI, HIROSHIMA 738-0021 JAPAN

déclare sous sa seule responsabilité que les équipements suivants :

Bâti de carottage TS-255 avec moteur de carottage H2021 (220-240 V), Pays d'origine: Japon

Bâti de carottage TS-255(AB52) avec moteur de carottage H2021 (220-240 V), Pays d'origine: Japon

No de série:

Sont conformes aux directives européennes suivantes :

Directive Machines **2006/42/EC**, Vedlegg I, Vedlegg IIA

Normes harmonisées: EN 62841-1:2015, EN 62841-3-6:2014

EN ISO 12100:2010

Directive CEM **2014/30/EU**

Normes harmonisées: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-3-11:2000

Directive RoHS **2011/65/EU**

Représentant autorisé / Importateur en France;

PEUVREL OUTILS DIAMANTES

35 rue La Maison-Neuve, 35270 Bonnemain, FRANKRIKE

La personne autorisée à compiler le dossier technique;

Mr. Julien Peuvrel

35 rue La Maison-Neuve, 35270 Bonnemain, FRANKRIKE

Merk: Cette déclaration devient invalide si des modifications techniques ont lieu sans l'accord du fabricant.

Hiroshima, 6/2019

Kazuyoshi Shibuya, Directeur

SHIBUYA COMPANY, LTD.

## EU SAMSVARSERKLÆRING

SHIBUYA COMPANY, LTD.

5-86, MOKUZAICO-KITA, HATSUKAICHI, HIROSHIMA 738-0021 JAPAN

erklærer, på eget ansvar, at følgende utstyr:

Borstativ Modell TS-255 med H2021 Drivmotor (220-240 V), Varens opprinnelsesland: Japan

Borstativ Modell TS-255(AB52) med H2021 Drivmotor (220-240 V), Varens opprinnelsesland: Japan

Serienummer:

Nevnt i denne erklæring i samsvar med følgende direktiv(er)

Maskindirektiv **2006/42 / EF**, Vedlegg I, Vedlegg IIA

Harmonisert standard: EN 62841-1:2015, EN 62841-3-6:2014

EN ISO 12100:2010

EMC Direktiv **2014/30/EU**

Harmonisert standard: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-3-11:2000

RoHS Direktiv **2011/65/EU**

Importør i Norge

SVERRE HELLUM & SØNN AS

JERIKOVEIEN 28D-1067 OSLO

NORGE

HR. GLENN HELLUM

TLF: +47 23 17 81 00

Teknisk ansvarlig for utforming av de tekniske filene;

J.D. DIAMOND TOOLS A/S

GLENTEVEJ 33, DK-4600 KØGE, DANMARK

Merk: Denne deklarasjonen blir ugyldig om tekniske eller operasjonelle modifikasjoner blir utført uten produsentens tillatelse

Hiroshima, 6/2019

Kazuyoshi Shibuya, Direktør

SHIBUYA COMPANY, LTD.



